СВОБОДА  SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

РІК LVII. Ч. 249. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, СЕРЕДА, 26-го ЖОВТНЯ 1949. — No. 249. JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, OCTOBER 26, 1949. VOL. LVII.

ТРИ ЦЕНТИ в Злуч. Держ. Америки ПЯТЬ ЦЕНТІВ Закордоном — Тел. „Свободи": BErgen 4-0807, 4-0237 — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016 — THREE CENTS in the U. S. of America · FIVE CENTS Elsewhere

ПРИБОРКАТИ АБО ВИКИНУТИ КОМУНІСТІВ З К.І.О.

Клівленд, О., 24 жовтня. — За тиждень зійдеться до Клівленду конвенція Конгресу Індустріяльних Організацій, другої щодо величини і значення центральної робітничої організації. У ній з самого початку ліві елементи, головно комуністи, набрали були сили. Тепер прийшов час їх приборкати або усунути, якщо вони не повинуються загальній політиці К.І.О. З такими замислами зіхалася сюди екзекутивна рада, у якій Филип Морей засідає як президент, а побіч нього є ще 8 віцепрезидентів. Один з них, голова юнії електричних робітників, Алберт Дж. Фицджералд, відверто загрозив на конвенції своєї юнії перед місяцем, що він забереться з К.І.О., якщо Морей не перестане докучати йому комунізмом.

Розглядаючи усі такі справи, екзекутивна рада складає стратегію, як зробити комуністів і їхніх попутчиків нешкідливими. Назрів плян, щоб обсадити прихильниками уряду поодинокі комісії, а ці вже поведуть справу як мога найліпше. Ідеться головно про комісію резолюційну, яка має вийти з засадами політики К.І.О. під теперішню пору. Комуністи нараховують 11 юній, у яких вони захопили уряди з давніших часів і тепер вони складають пляни, як створити б з них окрему центральну організацію, на такий лад, як існує Американська Федерація Праці або Конгрес Індустріяльних Організацій.

ЮНІЯ ЕЛЕКТРИЧНИХ РОБІТНИКІВ НА ДОПОМОГУ СТАЛЕВИМ.

Ню Йорк.—Екзекутивна рада юнії електричних робітників, приналежної до Конгресу Індустріяльних Організацій, рішила віднестися до всього членства юнії, в числі 600,000, щоб воно поспішило з жертвами на створення красового фонду для допомоги страйкуючим робітникам. Рада візвала теж місцеві відділи, щоб вони підтримали Джана Л. Луїса, голову майнерської юнії у його страйку проти власників вугільних шахт.

З Клівленду наспіли вісті, що голова К.І.О., Филип Морей, задумує перевести резолюцію на конвенції К.І.О. в справі створення красового фонду для допомоги страйкуючим робітникам у сталевому промислі.

СЛІПІ УВИДЯТЬ, ГЛУХІ ПОЧУЮТЬ ЗАВДЯКИ ЕЛЕКРИЦІ.

Іванстон, у стейті Илиной. — Сліпі можуть бачити, глухі можуть відзискати слух, а спаралізовані зможуть ходити, якщо їм пішлеться електричний струм до мозку або до мускулів — таке переконання вивів д-р Вендел Дж. С. Кріг, професор неврології в університеті Нортвестерн. Електрику можна буде післати в означені органи тіла при допомогі електодів, якщо їх розміститься відповідно по черепі людини. Лікар порівняв такі пересилання електрики з діланням телевізії. Він твердив, що вже переведено досвіди на сліпій людині, яка в деяких хвилинах відчувала, що відзискує зір.

ГРОЗЯТЬ СТРАЙКОМ МОЛОЧАРІВ В ОКОЛИЦІ НЮ ЙОРКУ.

На випадок страйку молочарів населення Ню Йорку в околиці, у числі 11,000,000, останеться без молока. Візники, які постачають молоко, зажадали підвишки платні по $11 тижнево, старечої пенсії і поправи умовин праці. Власники молочарських підприємств і представники молочарської юнії, зійшлися на наради, які тривали без перерви 26 годин. Докицо вирішили, щоб робітники не покидали роботи, доки переговори не покінчаться, все одно, як корисно чи некорисно.

ДАЛИ ЗАПОРУКУ ЗА УРЯДНИКІВ АМТОРГУ.

Ню Йорк. — Пять урядовців совєтської агенції Амторг, яких департамент справедливости наказав арештувати за знехтування закону про реєстрацію чужинних агентів, вийшли на волю після зложення кавції по $15,000 за кожного. Урядники перебували у вязниці від пятниці. Коли адвокат Амторгу, Ізидор Ніделман, приніс кавцію у банковім чеку, прокуратор відмовився її прийняти і зажадав готівки. Адвокат приніс після полудня пять банкнотів по десять тисяч, й пять по пять тисяч, разом $75,000. Арештовані підписали бонди, що не втечуть зі З.Д.А. аж до покінчення судової розправи. Коли федеральний комісар казав їм піднести руку до присяги на знак, що це їх підписи на бондах, вони відмовилися. Адвокат пояснив, що вони не хочуть складати присяги, тільки приречення. Арештованих мають перевести до Вашингтону на судову розправу.

НАУКОВІ ЗНАХІДКИ

Виправа Американського Музею Природничої Історії, яка виїхала з Ню Йорку до Афганістану повернулася перед двома тижнями з важливими вістями. Члени наукової експедиції кажуть, що вони відкрили загублене місто звиш пятьсот років в Афганістані, на границі Індії. Це є місто Пешаварун, яке колись містило 100,000 мешканців. Тому, що в цій околиці цілком нема води, наукові думають, що мешканці саме тому покинули місто. Воно виказує сліди культури ще 3-перед пять тисяч років.

В околиці міста Рачестер, у стейті Ню Йорк, найшли частини якогось металю, які вказують, що це порох з розбитого метеора. Краєва Академія Наук твердить, що це тільки дальші сліди такого метеора, який розбився над побережжам Атлантійського океану.

ФОРУМ ЩОДЕННИКА ГЕРАЛД-ТРИБЮН.

Ню Йорк. — В понеділок розпочалося триденне Форум щоденника Гералд-Трибюн, на якому промовлятимуть провідні особи з різних ділянок прилюдного життя. Першим був ген. Двайт Д. Айзенгавер, теперішній голова Колумбійського університету. Він виголосив відчит про відповідальність одиниці за національний уряд і остерігав перед обмеженням свободи одиниць на користь уряду. Після нього промовляли представники Демократичної партії, які подавали різні розвязки на біжучі питання для добробуту нації. У промові Айзенгавера звертав на себе увагу уступ про застій в переговорах над наладнанням страйку в сталевій продукції. Це прийшло з недостачі відповідальности за долю нації як підприємців так і робітників, пояснював Айзенгавер.

СЕНАТОР ТЕФТ ЗА РЕВІЗІЮ ЧАРТЕРУ О.Д. — НАВІТЬ БЕЗ РОСІЇ

Толідо, О., 24 жовтня. — У промові перед місцевим Товариством Обєднаних Держав сенатор Роберт Тефт, республіканський провідник у сенаті, сказав, що вже наспіла пора скликати конвенцію для ревізії чартеру Обєднаних Держав. „Якщо б Росія відмовилася або заблокувала ухвалення вдоволяючої поправки, тоді мабуть ми зможемо переробити Атлантійський Пакт і Договір з Ріо для покликання до життя якоїсь організації, яка була б ближча до ідеалів справедливости й миру" — сказав сенатор. „У теперішньому часі ми зустрічаємося з російською силою і агресивними намірами комунізму як з загрозою для світового миру. Ми дійшли до цієї точки, як мені здається, внаслідок невдачі нашої закордонної політики від часів Тегерану. Гері Гопкінс і його штаб, які мали вплив на нашу закордонну політику, чомусь то думали, що комунізм це інша форма демократичного уряду і що він має ті самі цілі, що Злучені Держави... Ми дали Росії все, чого вона зажадала, щоб виминати різниць в ідеях у тому переконанні, що кінець-кінців Росія буде співпрацювати з нами для встановлення свобідного ладу в цілому світі... Тепер нема волі в Росії, нема рівности, бо всі привілеї завластила собі Комуністична партія, а вона становить тільки малу частину населення. Там нема справедливости, бо партія не признає такої засади, як справедливість, навіть не признає релігії ані Бога".

З такого негативного міркування прийшов сен. Тефт до висновку, що Америці треба повернутися до якоїсь засади, подібної до Доктрини Монро, і якщо б Росія напала на Західну Европу, тоді вона найдеться у війні з нами. Така засада буде справедливим пострахом для Росії, думає Тефт.

ПРОФ. С. ЛЕВИЦЬКИЙ В АМЕРИЦІ.

В понеділок, дня 24-го жовтня, причалив до порту в Ню Йорку корабель „Дженерал МекРей", що привіз до цієї країни черговий транспорт нових іміґрантів з европейської скитальщини. Між досить численною українською групою був, між іншими, проф. Северин Левицький, відомий громадський діяч та зокрема довголітній провідник української пластової молоді, іменований на третьому з'їзді цієї організації Верховним Пластуном. В Пласті проф. Левицький відомий під назвою „Сірого Льва". В нюйорському порті привітала його делеґація місцевої Пластової Станиці. В цій країні проф. Левицький житиме в Лакавана, Н. Й.

УСПІХ УКРАЇНСЬКИХ СПОРТОВЦІВ В НЮ ЙОРКУ

Минулої неділі Український Спортовий Клюб в Ню Йорку переміг в змаганнях за мистецтво Східного Футбольного Дистрикту американський VERSALITE SPORTSMEN CLUB у відношенні 6:1 (3:1). Змаганням приглядалася чисельна українська і американська публіка, що в щораз більшій кількості відвідує спортові змагання Українського Клюбу.

МАДЯРСЬКІ КОМУНІСТИ ПОВІСИЛИ ЧОТИРЬОХ КОМУНІСТІВ.

Будапешт, 25. жовтня.—Вчора тут повішено чотирьох визначних комуністів, засуджених разом з іншими співпартійниками під закидом зради і змови з Тітом проти відданого Москві теперішнього уряду. Між повішеними є генерал Георгій Пальфі, бувший генеральний інспектор мадярської армії та визначний комуністичний діяч. Повішених засуджено на кару смерти у відомому процесі бувшого комуністичного міністра закордонних справ, Ляшла Райка, вже теж повішеного кілька днів тому.

ЧЕСЬКІ БОЛЬШЕВИКИ СУДИТИМУТЬ АМЕРИКАНЦЯ

Прага, 25. жовтня. — Комуністичний уряд Чехословаччини плянує суд над урядником американської амбасади, Самюелом Мерином, заарештованим минулої п'ятниці під закидом шпигунства. Мерина держиться в невідомому місці і не допускається до нього жадних відвідувачів. Сьогодні урядово повідомлено про засуд на кару смерти чотирьох осіб в північній Богемії. Усіх їх обвинувачують теж в шпигунстві в користь неназваної чужої держави.

МекКЛОЙ ВИБИРАЄТЬСЯ ДО ВАШИНГТОНУ.

Франкфурт, 25-го жовтня. — Американський високий комісар в Німеччині, Джан Дж. МекКлой, заявив вчора, що вкоротці він виїде до Вашингтону, щоб поінформувати державного секретаря Ачесона про останній розвиток американської політики в тій країні.

МІЖНАРОДНИЙ СУД РОЗГЛЯДАТИМЕ ПОРУШЕННЯ ЛЮДСЬКИХ ПРАВ САТЕЛІТАМИ

МАНУЇЛЬСЬКИЙ ГОЛОВНИМ РЕЧНИКОМ СОВЄТСЬКОГО РАБСТВА В ПОНЕВОЛЕНИХ КРАЇНАХ

Лейк Соксес, 25 жовтня. Генеральна Асамблея Об'єднаних Націй минулої суботи [illegible] офіціяльно своє „збільшуване заклопотання" західними обвинуваченнями про порушування релігійних, політичних і взагалі людських прав совєтськими сателітами: Румунією, Болгарією і Мадярщиною. У висліді, Генеральна Асамблея рішила більшістю 47 голосів проти 5 совєтських звернутися до Міжнародного Суду в Гаазі з пропозицією провірити можливості легального слідства в тій справі. Внесене Злученими Державами обвинувачення в цій справі стверджує порушення обвинуваченими країнами їх мирових договорів, якими гарантовано людські права і вольності. Самі обвинувачені країни відмовилися від співпраці в пропонованому слідстві, що тільки ще збільшили „заклопотання" Об'єднаних Націй. Під час дебат на цю тему в Генеральній Асамблеї головним речником совєтського рабства в поневолених країнах виступив „український міністер" Мануїльський, заявляючи, що обвинувачені сателіти не признають компетенцій Міжнародного Трибуналу в цих справах. Називаючи західні обвинувачення проти сателітів „наклепницькими", Мануїльський, на глум всіх представників, намагався „доказувати", що порушування людських прав і вольностей практикується тільки в Америці і в Англії.

ВІДГОМІН НОВОЇ ХВИЛІ НАРОДОВБИВСТВА В СОВЄТАХ

Ню Йорк. Таймс з 24-го жовтня надрукував на своїй редакційній сторінці довгого спільного листа багатьох священиків з Шикаго і околиці в справі повідомлень про нову хвилю совєтського народовбивства, практикованого над не-російськими національностями в Совєтському Союзі, зокрема над українцями, вірменами, греками, литовцями, лотишами, естонцями, іранцями, турками, білорусинами і жидами. В листі наводиться численні факти того народовбивства, закликаючи до міжнародної акції проти того новітнього варварства совєтської Росії.

АМЕРИКА МОЖЕ ПРИЗНАТИ НЕЗАЛЕЖНІСТЬ ТИБЕТУ

Вашингтон. — З огляду на розвиток подій в Азії, департамент стейту передумує можливість признання Тибету як незалежної держави. Тибет це частина Китаю, положена серед гір у сусідстві Індії. Ця провінція здавна змагала до окремішности від центрального китайського уряду. Повне відокремлення може прийти перед загрозою комуністичної китайської армії з півночі. Тибетанський голова уряду Далай-Ляма, який водночас є головою релігійної організації, звернувся до Америки за допомогою проти загрози комуністів. Недавня ухвала конгресу признає президентові право покористуватися фондом з $75,000,000 на боротьбу проти комуністів у Китаю. Тибетанці пригадують, що вони не признавали китайського уряду впродовж останніх 30 років. Департамент стейту пильно приглядається наставленні Совєтів до Тибету.

ЕСТОНСЬКІ ЕМІГРАНТИ ЗАГОСПОДАРЮЮТЬСЯ В НЮ ДЖЕРЗІ

Бриджтон, Н. Дж. — Коло 400 естонців, які приїхали зі скитальщини до Злучених Держав на підставі закону про допущення Ді Пі, почали вже загосподарюватися в цій околиці. Вони поселилися в більшій кількості як робітники в Сібрук Фармі і допомагають збирати фармерські продукти. Їх приміщено в окремих спальнях на фармі, а тепер переносять до малих домиків. У поселенні на фармі допомогла їм Краєва Лютеранська Рада. Тут є досі 165 естонських родин під проводом д-ра Верієра Юрмана.

ПРЕЗ. ТРУМАН ПРО ВЕЛИКУ МІСІЮ ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ

НЕ БАЧИТЬ СВІТОВОЇ ПРОБЛЕМИ, ЯКОЇ НЕ МОЖНА Б РОЗВ'ЯЗАТИ ПРИ ДОПОМОЗІ ДОБРОЇ ВОЛІ.

Ню Йорк, 25 жовтня. — Президент Труман взяв вчора участь у довершеному генеральним секретарем Об'єднаних Націй, Тригве Лі, врочистому покладенні угольного каменя під новий 39-поверховий дім цієї міжнародної організації, виголошуючи при цьому головну святочну промову про велику місію, призначення і завдання Організації Об'єднаних Націй. З нагоди цієї події відбулася надзвичайна сесія Генеральної Асамблеї на місці нової будови при 42-гій вулиці між Франклин Д. Рузвелт Драйв та 1-шою Евеню. Президент Труман в своїй промові заявив, що покладення угольного каменя під нову головну квартиру Об'єднаних Націй є „актом віри, нашої непохитної віри, що Об'єднаним Націям пощастить довершити це велике завдання, для якого вони були створені". Головною конкретною справою, на яку президент Труман звернув увагу в своїй промові, була справа міжнародної контролі атомової енергії. Не нав'язуючи до свого недавного повідомлення про атомову експльозію в Совєтах, президент твердив, що „від того часу, як розвинено першу атомову зброю, найбільшим завданням політики Злучених Держав була система міжнародної контролі атомової енергії, яка запевнила б ефективну заборону атомової зброї і в тому самому часі сприяла б мирному використанню атомової енергії всіми націями". Президент додав, що прийнятий минулого року Генеральною Асамблеєю плян Атомової Комісії він вважає „єдиним, досі розвиненим пляном", що досягнув би свою мету, стверджуючи рівночасно, що „ми піддержуємо і будемо піддержувати цей плян, як довго не буде представлений кращий або більше ефективний". Президент Труман в дальшому закликав до здійснення принципів чартеру Об'єднаних Націй так правдиво, як правдивим є цей угольний камінь, підложений під нову постійну домівку цієї організації. Крім президента Трумана, слово з цієї нагоди забрав генеральний секретар Тригве Лі і предсідник Генеральної Асамблеї, ген. Ромульо. Камінь під будову нового дому підложено якраз в четверту річницю підписання чартеру Об'єднаних Націй. У вчорашній урочистості взяли участь всі представники в Генеральній Асамблеї. Президент Труман був в товаристві секретаря стейту Діна Ачесона, губернатора Дюї, мейора О'Двайєра та інших представників центральних і місцевих американських урядів.

ЧАРТЕР О.Н. І ДЕКЛЯРАЦІЯ ЛЮДСЬКИХ ПРАВ В УГОЛЬНОМУ КАМЕНІ НОВОЇ ДОМІВКИ.

В угольний камень навої постійної домівки Об'єднаних Націй в Ню Йорку вмуровано залізну скриньку, в яку покладено текст чартеру Об'єднаних Націй, універсальну декларацію людських прав, прийняту Генеральною Асамблеєю минулого року в Парижі, та програму вчорашньої імпрези. Угольний камінь приготовано з гранітної скали з Ню Гемпшир і він важив три і пів тони. На ньому є напис „Об'єднані Нації" в чотирьох мовах: Англійській, Французькій, російській і еспанській, як теж рік 1949. Будова дому та приналежних забудовань має бути закінчено в 1951 році. Кошта будови фінансується безпроцентовою американською позичкою в сумі 65 мільйонів долярів.

ЖОРЖ БІДО НАМАГАЄТЬСЯ РОЗВ'ЯЗАТИ КРИЗУ ФРАНЦУЗЬКОГО УРЯДУ.

Париж, 25 жовтня. — Керівник французького визвольного руху під час війни, бувший премієр і міністер закордонних справ Жорж Бідо, продовжував вчора свої заходи для розв'язки теперішньої кризи французького уряду. Після невдачних зусиль в цьому напрямку соціяліста Жіль Мока і радикала Рене Маєра, популярний республіканець Жорж Бідо признався, що і він не має на це багато виглядів та що він крім „надії" нічого іншого не може пообіцяти. Бідо не думає домагатися від Асамблеї апробати його іменування президентом на пост премієра аж до того часу, доки він не порозуміється з поодинокими партіями щодо складу нового коаліційного уряду.

БРИТАНСЬКИЙ УРЯД ЗМЕНШИТЬ ДЕРЖАВНІ ВИДАТКИ.

Лондон, 25 жовтня.—В рамках боротьби проти теперішньої фінансової кризи, спричиненої зменшенням долярових і золотих резерв в державній скарбниці, британський премієр Атлі заповів вчора зменшення державних видатків на суму $700,000,000, коштом редукції в субсидіях поодиноким ділянкам господарства та коштом видатків на деякі суспільні цілі, включно з програмою здоров'я.

СОВЄТСЬКІ ХИТРУВАННЯ ЗІ СХІДНОЮ НІМЕЧЧИНОЮ

Берлін, 25 жовтня.—„Міністер" закордонних справ совєтської маріонеткової держави в Східній Німеччині, Георг Дертінгер, проголосив заяву, в якій говориться про необхідність „нормальних політичних і господарських" стосунків цього нового совєтського сателіта з західними країнами. В заяві добачується нову хитрість Кремля з метою здобуття будьякого визнання цієї маріонеткової держави західними країнами з виразною метою дальшої підривної політики у відношенні до західно-німецької федеративної республіки.

СЬОГОДНІ „СВОБОДА" НА 6 СТОРІНКАХ.

Ідучи на зустріч загальні членства УНСоюзу і читачів „Свободи", з місяцем жовтнем, місяцем кампанії на добровільну доплату до передплати і на пресовий фонд „Свободи", починаємо друкувати місячні звіти головного секретаря і головного касієра УНСоюзу на двох додаткових сторінках щоденника, як це вже практикувалось колись та на що не дозволяли обставини в останніх роках. З найбільшою радістю ми проголосили б рішення збільшити об'єм щоденника взагалі, що не було б вийнятком, якщо б наш загал під час теперішньої кампанії теж зі свого боку активно виявив належне зрозуміння ваги рідної преси та її потреб.

SVOBODA
UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	$7.00	One year	$7.00
на пів року	$3.75	Six months	$3.75
На три місяці	$2.00	Three months	$2.00
В Джерзі Ситі і закордоном:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	$10.00	One year	$10.00
На пів року	$ 5.25	Six months	$ 5.25
На три місяці	$ 2.75	Three months	$ 2.75
Число з понеділка (англійською Частиною):		Monday's issue (the Ukrainian Weekly English language supplement):	
На рік	$2.50	One year	$2.50
На пів року	$1.50	Six months	$1.50

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "SVOBODA." P. O. Box 346. JERSEY CITY 3, N. J.

ІСТОРІЯ МСТИТЬСЯ

Вікова боротьба українського народу з московським наступом на його волю, мову, культуру і церкву не знаходила довгий час майже ніякого зрозуміння в світі. Навіть деякі словянські народи ставились ворожо до українських визвольних змагань та вважали боротьбу українського народу за своє національне існування за „німецьку інтригу" і „зраду словянства" тільки тому, що вона звернена проти Росії. Знов для таких сусідів України як Польща, Румунія, чи Мадярщина було часто навіть вигідно взагалі не добачувати ніякої України, а тільки Росію, щоб таким робом легше задержати при собі загарбані ними українські землі. Сьогодні всі вони відчувають червоний російський пястук і пізнають з власного досвіду, ким є Росія. Може щойно тепер добре зрозуміють „українських фанатиків", „шовіністів", „самостійників"!

Джан МекКормик, европейський кореспондент часопису „Ню Йорк Таймс", помістив у понеділковім числі цеї газети свою кореспонденцію з Відня, в якій описує, як то Москва переводить тепер серед своїх сателітів „русифікацію" і „совєтизацію". Треба одначе зазначити, що Кремль поступає тепер дуже осторожно. Тому це, що діється сьогодні в Чехословаччині, Польщі, Болгарії чи Мадярщині є нічим, коли мова про русифікацію чи совєтизацію, в порівнанні з тим, що пережила Україна в минулому і що переживає в сучасному.

Джан МекКормик пише, що совєтська пропаганда кладе тепер головний натиск на вищість російської культури. Взагалі все, що російське, є вже тим самим вище. Москва не терпить ніякого „національного комунізму", побудованого на особливій любові до своєї країни і свого народу, до своєї мови, чи краси своєї культури. Яка мова не була б, російська мова краща, бо ж це мова Леніна і Сталіна. Так є і з національними культурами. Не то письменство, мистецтво, чи наука якогось народу не можуть бути вищими від російської творчости, але не можуть бути вищими навіть техніка чи спорт.

Чехи, що в подавляючій більшості були відомими русофілами, мають тепер нагоду пізнати свого „старшого й великого брата" дещо ближче. Хіба тепер уже зрозуміють, що це значить, коли рідна земля завалена російською літературою, коли замісць друкувати твори чеських письменників, друкується писання Сталіна з накладом по 200,000 примірників. Це щойно тепер заставляють Совєти чехів вчитись по російськи, але що то буде за кілька років чи за кількадесят? Яку тоді буде можна чути мову на вулицях „золотої Праги"? Чи не таку, яку чується сьогодні на вулицях Львова чи Києва?

Пише МекКормик, що тепер зачинають вивчати і здійснювати в сателітських країнах совєтське право. Не диво. Та ж Сибір потребує нових мільйонів жертв, а це право й продумане так, щоб тих жертв ніколи не забракло. З України вже видушено, що тільки можна було, бо ж і там треба когось лишити працювати, але сателіти ще свіжі й совєтське право справиться з ними можливо ще скорше й гладше, як могло справлятись з вічно бунтуючоюся Україною.

Трагедія це велика і нерозумно було б радіти, що й другим приходиться тепер зазнати такого нещастя, якого вже так довго зазнає український нарід від свого „старшого брата". Але треба надіятись, що може те спільне нещастя навчить бодай ті народи, що впали жертвою червоного російського імперіялізму, ставитись інакше й до крівавої вікової боротьби українського народу з Росією.

Обмеження праці для створення нових занять

Думка Американскої Федерації Праці, висловлена на недавній конвенції, щоб скоротити час праці для створення нових занять, є тільки вимогою конечности. Вже перед першою світовою війною можна було запримітити змагання робітничих організацій за облегчення праці при допомозі машин з рівночасним змаганням до скорочення часу праці. Це було зовсім логічне, бо машина заступає не тільки людську силу, але й працює швидше й точніше ніж людина. Наслідок того такий, що машина, керована одним робітником, позбавляє праці десяток й більше робітників. Коли говориться про машинову працю, то тут треба мати на увазі нефармерські підприємства, бо земельне господарство творить окрему ділянку.

Студії, переведені університетом Пенсилвенії, виказують, що від року 1910 до 1948 поволі, одначе постійно росло безробіття в Америці, не зважаючи на творення щораз то нових ділянок праці. Звіт виказує, що в 1910 році число всіх зайнятих осіб виносило 35,552,000, а серед них тільки 4,020,.00 було „простих" нефармерських робітників. У 1940 р. було всіх осіб зайнятих працею 45,166,000, а скількість занять у нефармерських професіях зменшилася до 3,064,000. У 1948 р. кількість усіх працюючих людей зросла до 58,330,000, одначе кількість самих робіт зросла тільки до 3,277,000. Відсотково в році 1910 було 11.3% усіх осіб зайнятих у нефармерських роботах, а в 1948 було їх 5.6%. Коли йде річ про фахових робітників, що їх звичайно називають „механіками", то пропорціональна кількість таких робітників була така сама в 1948 р., як в в 1910. Одначе, коли йдеться про відсоткове відношення фахових робітників до загального населення, то студії виказують відсотковий упадок кількости робіт і у цій категорії робітників.

Це значить, що занятя зростали в так званих „білокомірцевих" роботах, у першу чергу між бюровими дівчатами-робітницями, а теж і в рядах службовиків. Тепер уже й у цій ділянці приходять зміни, бо відсоткова кількість жіночих робіт теж упадає.

Студії Пенсилвенійського університету раз науково стверджують, що у віці машин майже безповоротно робітник тратить працю на користь машини. Досі це було тільки загальним твердженням, без точних обрахунків. Та вже й такі помічення давали підставу до міркувань, що так дальше не може бути. Винаходи, які мають на меті облегчити працю, не смітють водночас ставати загрозою для прожитку працюючої людини!

У колах суспільних философів таке твердження викликувало, звичайно, докір в бік суспільних провідників, що це їх діло подбати про долю людей, викинених машиною з праці, а завданням винахідника є турбуватися про дальші винаходи.

Американська Федерація Праці здавна мала марку консервативної організації, що не видвигає домагань поправи долі робітництва під напором демагогів, а тільки з самої необхідности. У центральних робітничих організаціях в Америці є окремі бюра, які на науковій підставі досліджують робітничі потреби і різні прояви на біржі праці. Отже, коли А. Ф. П. видвигає тепер думку, щоб скоротити час праці на те, щоб створити нові заняття, а не шукати підвишки заплати, то кожен, хто хоч поверхово знає відносини серед робітничого населення, повинен привітати таку думку як цілком обосновану, а то й необхідну. Майже 40 років постійного зросту кількости безробітних мусить переконати кожного, що треба щось зробити з таким нездоровим явищем.

Для моралістів і суспільних мислителів остається тепер до розвязки друге питання, а саме, придумати способи проведення часу для робітника, після покінчення його щоденної праці. Цим питанням займалися здебільша теоретично. Тепер приходиться на його здійснювання.

М. Приходько.

Справжня могутність СССР.

(1)

Кожна річниця „Жовтневої революції" і день 1-го травня відзначаються в СССР величезними маніфестаціями у всіх великих містах, а особливо — в столичних: Москві, Києві, Мінську, Тбілісі. (Хоч останні три міста є лише фіктивними столицями фіктивних республік). Ті маніфестації розпочинаються звичайно військовим парадом усіх родів зброї, що підтягаються звідусіль на той час, до столиць.

Коли подивишся на ті пишні, могутні паради, здається, що й справді сила СССР непереможна. Про це безугаву говорить також советське радіо, безперервно демонструють советські кінофільми, говорять часописи, пропагандисти. Вся та „психічна атака", навіть на критичний розум, діє, як безупинні краплі води на камінь.

І справді, СССР має добре вишколені, хоробрі і витривалі армійські кадри, має безліч зброї, що стоїть на рівні сьогоднішньої техніки, але при тому, не може покластися на інше — на внутрішній зміст своїх армійських кадрів. Ті кадри є продуктом суспільно-політичної і економічної ситуації в СССР і тому вони, за деякими виключеннями, не можуть бути надійними, хоч як пильно перефільтровуються ті, що йдуть до армії, особливо до офіцерського складу її. Комуністи ще не винайшли апарату, що міг би виявити приховані думки людини. Вони так би хотіли той апарат мати, щоб викорінити все „інакомислящє"! Може то й добре для них, що не мають, бо маючи такий апарат, політбюрові довелося б залишитися хіба лише з 20% населення СССР, та з своїми друзями з 5-тої колони за кордоном.

В цьому не можна сумніватися, насамперед пригадавши досвід війни з Фінляндією. Протягом 6-ти місяців, 200-мільйоновий СССР, навалившися всією своєю військовою потугою, не міг подолати опору ідейної, 3-х мільйонової Фінляндії, ясна річ, лище тому, що советські вояки не мали за що воювати. Коли б вони мали такий світоч у душі, який світив оборонцям Фінляндії, війна була б блискавичною на користь Москви.

Те саме показалося і на початку війни з Німеччиною. Про це я говорив уже і не буду повторювати. Повторю лише одне, що Гітлера на сході переміг насамперед сам же Гітлер, своєю безмежною дурною політикою і відсутністю ідейної зброї боротьби в своєму арсеналі. Він ішов на схід лише з дикою расовою теорією і вивіскою „Нур фір дойчен" (тільки для німців!), яку чіпляв скрізь, навіть на публичних туалетних приміщеннях. І це в той час, коли комуністи, бодай у пропаганді, не червоніючи за те, що брешуть, (вони від початку не мали такої властивости), проповідували гасла космополітизму, соціяльної справедливости і обіцювали людям усе по закінченні війни. А люди, звичайно, мають коротку пам'ять і забувають за якийсь час, що комуністи завжди щедрі на обіцянки, але дають дуже мало.

В той час, коли Гітлер наставився, як бик на червоний плащ тереадора, до розв'язання національних проблем на сході, (а особливо важної української проблеми), Сталін спішно переіменовував московські армійські з'єднання на війська першого і другого українських фронтів, (не дарма ще й тепер канадійські комуністи українського походження думають, що там є українська армія), встановив орден Богдана Хмельницького і проголосив визвольний похід проти німців за соборність українських земель. Не дарма Москва з такою трівогою слідкувала за тим, як німці розв'язують національну проблему на окупованих територіях, а головне на Україні, і так полекшено зітхнула, коли німці поставили населення України у ворожу позицію до себе. То була справа першорядної ваги для московського бути чи не бути. Її не має права з'ігнорувати будь хто з тих, хто хоче осягнути перемогу на сході. Не дарма, ще недавно, один з найвидатніших литовських професорів сказав, що ключ світового миру схований у проблемі створення самостійної України.

Найвразливіше місце СССР.

На сесіях О. Н. і в пропаганді за кордоном, Москва представляє СССР. як вільну спілку вільних народів, подібну до об'єднання народів З. Д. А. В цьому червоній Москві запопадливо допомагають і різнородні російські еміґрантські обеднання за кордоном. Насправді ж, СССР є нічим іншим, як насильно об'єднаним Москвою конгльомератом різних національностей, що прагнуть до здійснення заповіди Атлантійської хартії про вільне самовизначення народів. І не тільки прагнуть, а й борються за те, віддаючи десятки тисяч жертв в нерівній боротьбі.

Дошкульна українська проблема.

Серед тих народів, найбільш чисельним і потенціяльно потужним є 40-мільйоновий український народ. Україна і настрої української людности, ані на день не виходили з поля зору найпильнішої уваги московського політбюра. Та увага направлена не на те, щоб зробити добро українському народові, її завдання — згасити найменші прояви боротьби за національну незалежність.

І не дивно чому; Україна має в Донбасі 58 мільярдів тон першоклясного кам'яного вугілля, 90 млд. високоякісної залізної руди в сусідньому Кривому Розі і найбільші в світі поклади манґану в Нікополі. (Та ж сьогодні Москва складає американську валюту в своїх сейфах за українську манґанову руду!). Якщо додати до того, що Україна, майже на всій території, має чудовий чорнозем, масиви будівельного лісу і багаті поклади інших мінералів, стає зрозумілим, чому амбасадори червоної і еміґраційної Росії не спускають з рук української справи. Червоні, вже 32 роки громлять кожний прояв українського націоналізму за залізною куртиною, а російські еміґранти з табору Керенського й інших представляють перед чужинцями українську проблему, як „хатню" російську справу, або „німецьку інтригу". Кожного, хто порушує цю проблему, вони називають українським сепаратистом, нацистом і як їм захочеться. А не поінформовані чужинці вірять.

І вся ця російська нетерпимість до справедливого розв'язання українскої проблеми полягає в тому, що економічні багацтва України становлять 45-50% в економічному потенціялі СССР. Коли відібрати від Росії Україну, Росія перестане бути імперіялістичною потугою. **Україна є Ахілевою п'ятою російської потуги** і це повинен зрозуміти добре кожний, кому сьогодні загрожує імперіялістична Москва.

Сьогодні Москва безконтрольно розпоряджається економічними багатствами і людськими резервами України, як у звичайній кольонії, тільки про це не говориться. Більше того; сьогодні на засіданнях Об'єднаних Держав Україну репрезентує окремий представник, колишній активний член Комінтерну — Мануїльський. Він говорить від імені України, але те, що наказує йому Москва. Він ніколи не скаже, що Україна, як і інші поневолені Москвою землі, є московською колонією.

І старання Москви сховати перед світом цю найважливішу для неї проблему не є безуспішними: навіть такий видатний державний муж як ґенерал Айзенгавер пише в своїй останній книжці, що Америка й СССР можуть найти спільну мову поміж собою, вже хоч би тому, що ці обидві країни далекі від гріха колоніяльного поневолення народів. Пане Айзенгавер! Коли б Ви знали справжнє співжиття народів СССР, Ви би так не писали!

В якій, юридично означеній колонії вмерло понад 7,000,000 людей від голоду (будьколи, а тим більше тоді, коли урожай був нормальний), так як умерло на Україні 1933 року?

В якій колонії розкопано (одну з сотень нерозкопаних) могилу з десятьма тисячами робітників, селян і інтелігентів, постріляних у потилицю, з руками скрученими дротом, так як у паркові „культури і відпочинку" у м. Вінниці, на Україні?

З якої колонії вивезено мільйони людей (звичайних робітників і селян) до концентраційних таборів у метрополії, так як вивезено українців до Сибіру?

І якщо таку політику Москви на Україні і інших, силоміць приєднаних землях, (я маю на увазі Балтійські країни, Білорусь, Кавказ, Кубань, Дон, Крим і ін.) не можна назвати колоніяльною, то хіба лише тому, що колоніяльна політика є незрівняно лагіднішою.

Чому Захід досі не розуміє?

Власне в цьому питанні треба, насамперед, шукати шлях до перемоги над східньою небезпекою для світу. Для того, хто зрозуміє цю проблему (не так як її представляють люди з російського еміґраційного паноптикуму) і йтиме послідовно з ідеєю радикального розв'язання її, „східний колос" не буде здаватися, і насправді не буде таким потужним, як багато хто хибно уявляє. На сході не допоможе й атомова бомба, якщо не буде

(Докінчення на стор. 4-тій)

Д-р Іван Німчук.

В СОВЄТСЬКІЙ ТЮРМІ У ЛЬВОВІ

1)

„В совєтській тюрмі у Львові" — це продовження передрукованих за згодою автора фрагментів з його спогадів „595 днів совєтським в'язнем", друкованих в канадійському „Світлі". (Гл. „Свобода" чч.: 179-184).

Товариші недолі. — Чи бють у большевицьких вязницях? — І тут провокатор!

Опинившись у камері, я побачив, що вона заповнена людьми вщерть. За Австрії чи за Польщі в ній було місце на 4-6 осіб, а тепер було всіх 14. Видно, що большевицька тайна поліція (НКВД) працювала інтенсивно в чужому для неї місті від першого дня і заповнювала переважно Богу духа винними арештантами всі львівські вязниці не то до останнього місця, а перевантажувала їх до неможливости так, що нещасні люди в переповнених келіях відразу просто душилися.

Перший, кого я побачив у келії, був згаданий вже Іван Кушнір. Як уже знайомий, я з ним привітався і зараз же представився всім приявним, що — як виявилось — були переважно людьми з високою освітою і займали в більшості високі позиції в житті.

Мабуть найінтелігентніший з усіх був саме Іван Кушнір, що як довголітній секретар професійних організацій міста Львова знав добре цілу Галичину, мав тисячі знайомих в усіх слоях населення та дуже широкі звязки. Не зважаючи на свій поважний вік та на наявну важку недугу(був увесь жовтий і пухлина в ногах поступала щораз вище), він серед болів сипав дотепами наліво і право та оповідав живо й барвисто про різні цікаві свої виступи і пригоди. Слідчі закидали Кушніреві, що він нібито не боронив робітників перед визиском працедавців, не організував робітничих страйків, а навпаки — спинював революційний запал робітничої кляси і навіть „продавав інтереси робітників панам та капіталістам". По кожному переслуханні Кушнір приходив до камери крайне втомлений та оповідав, що слідчі заєдно скачуть до нього за те, що він працював серед робітництва в протикомуністичному дусі. Настрій і здоровя Кушніра підупадали з дня на день. Спочатку він вірив, що його звільнять найдалі до кількох днів, бо ж — як казав — його звязки з лівими такі, що за ним повинні б інтервеніювати дуже впливові люди. Тим часом він мучився далі, а з ним і всі ми. Ноги його спухли так, що він вже вкінці не міг ходити, а проте до лікарні його не забирали. Коли я по чотирьох тижнях залишав келію, він ще в ній лежав. По повороті з московської тюрми у травні 1941 року я довідався, що Кушніра перевезли вкінці до тюремної лікарні, де він незабаром і помер. Як воно і є в звичаю большевиків, тіло померлого Кушніра закопали невідомо де, а жінка й донька довідалися про його смерть щойно значно пізніще, і то неофіційною дорогою.

Другою цікавою постаттю в камері був директор поліції з міста Лодзі Володислав Лозінський, що втік перед німцями до Львова, де працював колись як поліційний офіцер. Це був правник, що походив з селян-латинників мабуть з Підгаеччини і говорив добре по українськи. Його сестри — як він мені оповідав — повиходили замуж за селян-українців, з якими він утримував добрі звязки. Вичитавши на мурах заклик у справі реєстрації, він як високий поліційний старшина, зголосився до нової влади сам, при чому жінка підпровадила його аж до входових дверей так добре відомого його будинку при вул. Сапіги ч. 1. І звідти він на волю вже не вийшов. Енкаведисти закидали йому, що він прийшов до них по наказу таємної польської організації, щоб себе залеґалізувати і після того тим легше вести акцію проти нової влади. Розуміється, йому закидали теж, що він переслідував революційно настроєне робітництво у великому промисловому місті Лодзі, хоч сам він мав мабуть куди більше обтяжену гіпотеку виступами проти тамошніх німців, і саме тому опинився у Львові. Після одного переслухання Лозінський оповів мені з нетаємним обуренням, що коли його вели вже назад до камери, він зустрівся на сходах з відомим у Львові польським поліційним аґентом (прізвище його називали у звязку з убивством краєвого команданта Української Військової Організації Юліяна Головінського 30. 9. 1930 р.), Той аґент ішов сам сходами догори і мав течку під пахою, значить: служив уже новим панам. А що він був спецом від українського підпілля, то ясно, до якого сектора запрягли його большевики. Що ж до дальшої долі Лозінського, то я довідався багато місяців пізніше, що його перевели з львівської вязниці до Дніпропетровська. В тамошній тюрмі і застала його німецько-большевицька війна при кінці червня 1941 р. Що з ним далі сталося, не знаю.

(Дальше буде).

ПРЕСА — Це наймогутніша зброя в боротьбі за правду!

ДОПОМОЖІТЬ В БОРОТЬБІ ЗА УКРАЇНСЬКУ ПРАВДУ, СКЛАДАЮЧИ ВАШУ ЩЕДРУ ЖЕРТВУ НА ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ"!

Федір Дудко.

Наші найбільші завдання

Мусимо признатися, що в своїх політичних передбаченнях ми ніколи не грішили великою далекозорістю. На випадок небезпеки, наша асекурація культурних цінностей далі чеської Праги не сягала. Ми, вправді, знали, що Христофор Колюмб відкрив колись Америку, ба — навіть знали, що до тої далекої Америки дісталася в різних часах чимала кількість наших земляків. Але що ті земляки робили в тій Америці — наше заінтересування так далеко не простягалося. Заокеанські краї були чимось таким далеким і недосяжним для нас, що ми не завдавали собі труду бодай приблизно ознайомитися з географією тих місцевостей, де жили наші заокеанські брати. Не говоримо вже про те, як і чим вони жили. Можливість такого світового катаклізму, який би нас самих зрушив з місця і закинув у ті заокеанські краї, нам навіть не снилася.

Яким же великим, а до того приемним, було наше здивування, коли, занесені цим непередбаченим катаклізмом до Америки, ми побачили, що наші тут люди, яких ми заживо поховали в могилу, живуть таким самим життям, що й ми, говорять нашою мовою, живуть нашими інтересами, мають свої українські церкви, мають свої українські народні доми, авдиторії, концертові залі, мають свої Народні Союзи, свої видавництва, навіть найстаршу з усіх живих на світі українську газету, що називається таким улюбленим у нас словом „Свобода" і виходить без перерви цілих 57 років.

Правда, церкви тут не такі архітектонічно витримані, як у нас, Народні Союзи не такі численні, як наші, газети не такі галасливі і не вміють так гарно лаятись, як діпівські, українська мова не така чиста, як у краю, але все це тут є і з усього цього ми тут гостинно користаемо. Чи до надумання було комусь із нас, що десь в Америці ми можемо приблизно так поводитись і почувати себе, як у якому любачівському чи камінь-коширському повіті? І чи не видалася багатьом із нас ця українська Америка тою чарівною королівною, яку, мов у тій казці, за горами, за долами, за бурхливими морями несподівано зустрічає білий королевич? З Австралії, наприклад, та з інших країв світу, в яких уперше тепер ступае українська нога, дістаються до нових українських іміґрантів в Америці численні листи, в яких висловлюється заздрість, що цим нашим іміґрантам в Америці не доводиться бути національними Робінзонами Крузо, як усім тим, що опинилися в інших краях.

Це ще раз потверджує очевидність двох фактів. Першим є та непередбачлива наша оспалість, з якою ми, дуже певні себе, замикалися у вузьку шкаралубину своєї краевої самовистачальности. А другим те, що фізичний закон непропадання нічого на світі як найліпше виявився в національній роботі старої української іміґрації в Америці. Те, що в цьому світовому закутку самотужки було зроблено за останніх 30 років у величезній віддалі від національної метрополії, без будь-яких зв'язків з нею і будь-якої допомоги звідти, стало — дуже можливо — цілим спасенням для всієї української національної справи.

Справді, в найгрізнішому моменті нашої національної катастрофи Америка зовсім неочікувано стае тим острівцем порятунку, на який ми можемо опертися твердою ногою. І треба лише дуже пожаліти, чому ми в свій час не звернули на цю теперішню нашу оазу своєї пильної уваги та не забезпечили її всім тим, чого нам тепер так бракує.

На американському прикладі з особливою очевидністю переконуємося, що де б наша національна робота не робилася і хто б її не робив, вона більшою чи меншою цифрою завжди вписувалася до нашого спільного білянсу. Наука для тих, хто думае, що все рішуче в житті приходить лише від Бога.

Хто ж спричинився до розбудови цієї, зовсім несподіваної під американським небом, нашої національної твердині? Як це не дивно, а її створила та горстка безвісних людей, що мала найменші аспірації бути в проводі нашої нації. Нашому щастю хотілося, щоб свого часу найбідніші і найбільш покривджені серед нас, шукаючи заробітку або ліпшої долі поза рідним краем, опинилися на цій далекій чужині і в тузі за рідним повітрям, пристосовуючись до нових обставин, почали, як могли і як уміли, розбудовувати тут своє національне життя. Інтелігенції серед них майже не було. Тим цінніші ці вияви нашого духу.

Щоденно корабель за кораблем підвозить до Америки все свіжі кадри нової української іміґрації. Не заробітчан, як колись, а іміґрації політичної. Які ж завдання стоять в Америці перед цією новою хвилею іміґрантів?

Річ зовсім очевидна, що цей свіжий наш актив повинен подбати в першу чергу про те, щоб усі національні українські станиці, створені в Америці трудами попередньої іміґрації, підсилити, поліпшити, поглибити й удосконалити. Це зовсім не значить, що свіжі кадри повинні взяти на себе ролю місіонарів і повчити політичної та національної мудрости тих, хто вже давно перед нами блискуче здав іспит зрілости, спираючись на своїх власних силах. Але це не мало б також значити, що нові іміґранти на правах гостей повинні підпорядкуватися волі господарів та все виконувати за їх вказівками і вимогами. Обі іміґрації — стара і нова, маючи перед собою одну й ту саму мету, повинні скоординувати свою працю так, щоб вона базувалася єдино на засадах взаємотолеранції, взаємодопомоги, щирої братерськости та взаємозрозуміння. Деякі познаки цього вже є.

Як ми вже говорили в попередній статті, ворог дуже ретельно буде забивати глибокого клина в шпарини тих політично-групових, релігійних, регіональних чи якихось інших наших розбіжностей, які б серед нас необережно виявилися. Повторюємо, що одною з настирливіших намагань нашого ворога в сьогоднішньому дні є посіяння антагонізму між старою і новою нашою іміґрацією. В загальному нашому інтересі ми повинні подвоїти свою чуйність до всяких ворожих підшептів і інших заходів та протиставити їм нашу зразкову організованість і зцементовану єдність. На всіх тих, хто діятиме наперекір або на шкоду цьому, ми повинні дивитись, як на свідомих чи несвідомих пособників ворога і старанно їх відсувати від себе. З другого боку, ми повинні посилити свою активність, пам'ятаючи з досвідів минулого, що всяка оспалість віддалює нас від конечної мети.

Отже кожен із новоприбулих до Америки, як еміґрант політичний, повинен твердо запам'ятати, що його назва й обов'язки політичного іміґранта будуть виправдуватись лише в тому випадку, коли він стане організованим членом спільної української громади. Ті з нас, кому пощастить добре себе ситуувати і хто замкнеться в приватних своїх інтересах, відійшовши від інтересів загалу, мусять зрозуміти, що перестають надалі бути не лише політичними еміґрантами, а й членами української громади. Лише організованістю і активністю громадською працею ми докажемо свою службу спільноті і поліпшимо не лише долю тих, кого покинули на далекій батьківщині, а й долю свою власну.

Наказам цієї організованости є те, щоб до часу, коли ми спроможемося створити нові культурні цінності, кожен із нас влився в ті організації, що їх ми застали вже готовими в американській українській громаді. Отже кожен із нас повинен передусім дбайливо припильнувати свої членські обов'язки у створеній два роки тому понадпартійній організації новітніх українських іміґрантів „Самопоміч", вимагаючи від цієї своєї установи якнайактивнішої праці та якнайтісніших зв'язків із староіміґрантськими українськими організаціями. Кожен із нас повинен вписатися в члени Українського Народного Союзу або інших подібних до нього своїми завданнями всенародніх інституцій. Кожен повинен стати членом церковної громади, толеруючи рівночасне існування на цих теренах інших українських релігійних груп, приєднатися до вже існуючих професійних українських клюбів, громадських національних кружків, мистецьких об'єднань і т.д. і т.д. Іншими словами, кожен із нас повинен зробити все те, що робить член кожної іншої, свідомої своєї цілі і повної поваги до себе, національної групи.

Але особливий наголос кладемо на масовому підтриманні української преси. Преса у всіх часах і на кожному місці була наймогутнішою нашою національною зброєю і цієї зброї ми не сміемо випускати з своїх рук. В Злучених Державах виходить найстарша з усіх живих на світі українських газет „Свобода". Мусимо всі, як один чоловік, стати читачами і передплатниками цього найстаршого нашого органу преси, не лише тому, що, як найстарший, він перетривав усі бурі нашого лихоліття, а ще й тому, що він є единим на тутешніх землях позапартійним політичним нашим щоденником. Довше затримуемося на цій дрібній, самозрозумілій передумові нашої зорганізованости тому, що, починаючи науку національної дисципліни з окремих букв, ми осягаемо знання цілої азбуки. Просимо пробачення, але мусимо звернути увагу на те, що кожен із нас видае на саму лише содову воду вп'ятеро більше, як коштує передплата нашого часопису. З дрібних центів збираються фонди, а фонди дають можливість газету поширити, поліпшити, зробити її зміст глибшим і цікавішим, випускати літературний, господарсько-економічний, спортовий і всякі інші до неї додатки та зробити її тою необхідною духовою нашою поживою, без якої в сьогоднішнім дні ані один народ на світі обійтися не може.

Те, що говоримо про газету „Свобода" в Америці, в однаковій мірі відноситься до всіх інших часописів в усіх інших краях нашого розселення на американському континенті.

На нову політичну еміґрацію з Европи задивляються наші старші брати, іміґранти-заробітчани в Америці, з почуттям великої надії і повною вірою в ту глибоку ідейність, що привела нас до самовідреченого бурлакування поза межами окупованої ворогом батьківщини. Чи здасть цей іспит ідейности наша нова іміграція в Америці — покаже недалеке майбутне. В готовості до цього іспиту виявимо під благословенним захистом американських прав людини якнайбільшу нашу сконсолідованість, якнайбільшу нашу активність, якнайглибше зрозуміння нашої збірної відповідальности перед батьківщиною в грізному моменті її історії і повну нашу зорганізованість, чого так владно від нас вимагае рішуча хвилина.

За розбудову вільної трибуни вільного українського слова

ОЦІНКА І ПОБАЖАННЯ ЧИТАЧІВ „СВОБОДИ" ДО СВОЄЇ ГАЗЕТИ.

У зв'язку з жовтневою кампанією „Свободи" за добровільну доплату до передплати і на пресовий фонд, до редакції і адміністрації цього щоденника кожного дня напливають пожертви а з ними і численні спостереження та побажання читачів. З приемністю і признанням відмічуемо широкий відгомін на цю кампанію як місцевого громадянства так і нових іміґрантів. Як йдеться про побажання читачів до Редакції, вони одноголосні: за всяку ціну змагати до дальшої розбудови щоденника як щодо форми так і змісту. При цьому читачі цілком одобрюють ідейний напрям „Свободи", підкреслюючи її велике значення в розбудові, скріпленні і поглибленні нашого життя на американській землі, як і її велике значення для української визвольної справи. Передрук листів або уривків з них на ці теми говорять самі за себе.

Е. Гомотюк, Гартфорд, Конн.: Мої побажання до Редакції ‚Свободи" були б такі: 1. Збільшити об'ем „Свободи" на дві сторінки; 2. Встановити сітку кореспондентів з українських середовищ в ЗДА, Канаді, Арґентині, Бразилії, Австралії та в Европі, які постійно інформували б про місцеве українське життя; 3. Унормувати матеріяльне відношення Видавництва до передплатників, щоби передплатник знав скільки мае платити річно за щоденник. Дотація УНС для „Свободи" це окрема справа. Дотеперішня практика з пожертвами на „Свободу" понижує її престіж і навряд чи дае видавництву конкретну підставу для усталення свого бюджеу.

Іван Рунька, Гемтремк, Міш.: Пересилаю свою доплату до передплати „Свободи" і дякую Вам, що розбудовуете УНСоюз і не даете пропасти „Свободі". Нам без Союзу і без „Свободи" було б як плотові без колів, а сироті без матері. Маемо самі чим жити і маемо чим похвалитись перед чужинцями. Хай Всевишний благословить Ваші труди на многі роки!

Микола Погорецький, Дітройт, Міш.: По довгому скитанні в Европі я опинився в Дітройті. Вже від першого дня мого побуту я почав пильно слідкувати за українською пресою і з приемністю мушу сказати, що „Свобода" мені надзвичайно подобається. Вона повертае мене знову до нашої преси та переконує, що українці таки вміють здорово думати, знають всі тонкощі в поборюванні своїх ворогів, при чому не всі винищують самі себе, не плюгавлять себе взаемно та не мнуть собі чубів, як це було в Европі. Думаю, що така преса як „Свобода" зуміе гідно репрезентувати українську визвольну боротьбу. Бо це не випадкова газета одної партії, але справді речник святої української правди і аж надто заслуговує на всебічну піддержку від цілої української спільноти.

В. Васильків, Нюарк, Н. Дж.: Читаючи „Свободу" я не знаходжу ні одного слова, що не відбивало б в собі найцінніших ідей українського народу. Це часопис, що є великим надбанням і цінністю для українського народу, бо не обстоює інтересів одної групи чи партії, але інтереси Соборної України.

Филип Демкович, Елизабет, Н. Дж.: „Свободу" читаю вже 40 років і без неї не міг би обійтись, як риба без води. Бажаю їй дальшого якнайкращого розвитку для добра нашого народу.

Михайло Кисіль, Бостон: Пересилаю $5 на доплату до передплати „Свободи". Мої побажання до щоденника такі: 1. Збільшити об'ем газети до 8 сторінок; 2. Подавати тижневі огляди політичних подій в світі; 3. Крім тижневика в англійській мові випускати теж понеділкове число щоденника. „Свободу" вважаю українською трибуною на вільній американській землі. Наші брати, що тепер переживають важку большевицьку неволю, не жаліли б ніяких жертв, щоб мати правдиву українську газету.

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ"

Жертви, надіслані на цю ціль, як теж добровільну доплату до передплати „Свободи", потверджуемо з подякою проголошенням в цій рубриці.

Ліста: ч. 11.

Відділ:		Жертва:
	З „Союзового Свята" відділів У. Н. Союзу в Лудлов, Масс.	$15.00
	Семен Балцій	5.00
	Іван Войтович, передпл.	3.00
	Сокіл Микола	3.00
	Дмитро Керичинський	2.50
	Elko Bulka	2.00
	Шамбора Емілія	2.00
	Lidia Tresniowska	2.00
	Іван Войтовський	2.00
	Михаіл Мельник	2.00
	Сергій Григоренко	2.00
	Василь Терлецький	2.00
	Евстахій Бехметюк	2.00
	Микола Горват	1.00
	Денис Руснак	1.00
	Микола Погорецький	1.00
	Павло Кісь	1.00
13	Іван Урбан	3.00
20	Czorny Michael	2.00
42	Бліха Іван	3.00
52	Иосиф Шевчук	2.00
53	О. Микитюк	2.00
57	Варвара Фіялка	1.00
68	Михайло Трутько	1.00
74	Онуфрій Вересюк	2.00
76	John Halajec	2.00
76	Gabriel Sekerzicky	2.00
96	Іван Войтович	3.00
103	Стефан Юрків	2.00
106	Теодор Максимець	2.00
116	Володимир Госвич	2.00
118	Павло Віслоцький	2.00
127	Іван Когут	2.00
130	Ігнатій Петрик	2.00
133	Василь Плакса	2.00
133	Юлія Гульца	2.00
133	Romanyshyn Harry	2.00
134	Nick Zuk	2.00
136	Андрій Крупа	2.00
142	Harry Zakorczeny	2.00
142	Михайло Кобрин	1.00
157	Григорій Зварич	2.00
167	Миськів Гринько	2.00
170	Семен Безушко	2.00
176	George Nebor	2.00
179	Василь Щупляк	2.00
194	Степан Секрета	2.00
194	Евген Голюка	2.00
203	Свитак Володимир	2.00
204	Павлина Авраменко	3.00
204	Андрій Королик	2.00
204	Петро Мельник	2.00
204	Олекса Бутинський	2.00
204	Михайло Ковердович	2.00
204	Fr. Zuchorsky	1.00
209	Михайло Тарновський	2.00
221	Тихий Микола	3.00
231	Evanello George	2.00
234	Ілля Генеґа	2.00
235	Михайло Ватраль	2.00
237	Григорій Забитко	2.00
240	Іван Левицький	3.00
259	Григорій Марко	2.00
290	Петро Гужва	3.00
316	Павло Архутко	2.00
316	Яцко Панчишин	2.00
325	Омелян Біленький	2.00
327	Михайло Керич	2.00
335	Олекса Мотулька	1.00
337	Теодор Чорній	5.00
339	А. Хромяк	2.00
339	І. Жмутин	2.00
339	В. Мущинка	2.00
339	Я. Шкрібинець	2.00
339	І. Онускович	2.00
339	Л. Тур	50
340	Петро Олійник	2.00
340	Іван Щудлек	2.00
361	Іван Вишиваний	5.00
361	Евген Білецький	3.00
361	Віктор Бих	2.00
361	Іван Матіїв	2.00
363	Марта Луцишин	2.40
364	Матвій Гойко	2.00
364	Стиранка Василь	2.00
366	Андрій Яворський	2.00
370	Петро Фидищин	5.00
370	Іван Плуговський	2.00
372	Иосиф Ярема	2.00
372	Іван Головка	2.00
372	Василь Реповець	2.00
372	Юрко Лопишин	1.00
373	Громоцький Іван	2.00
379	Стефан Паньків	2.00
379	Станислав Копчак	2.00
433	Августин Й. Рудник	1.00
454	Стефан Приймак	2.00

В лісті ч. 3 подано: 275 Григорій Лазар, а мае бути 276 Григорій Лазар $2.00.

В кожній українській хаті повинен знаходитися часопис „Свобода".

ЧОМУ СЕНАТОР ДЖАН ФОСТЕР ДАЛЛЕС?

Не зважаючи на всі мирові запевнення і декляраціï, не дивлячись на те, що сьогодні мовчать гармати, всі ми добре знаемо, що в світі далеко від того, що можна б назвати миром. На численних прикладах кожного дня бачимо, що в світі продовжується величезний змаг, від висліду якого залежить дослівно бути чи не бути нашій західній цивілізації, нашій культурі, нашим вольностям і нашому існуванню взагалі.

У цьому світовому змаганні за найвищі людські ідеали виразно зарисовані два фронти: тоталітарно совєтський і західно-демократичний, зі Злученими Державами Америки на чолі. А на одному з рішальних постів в цій боротьбі проти червоної загрози стоїть без сумніву сенатор Джан Фостер Даллес, тепер знову кандидат на сенатора Злучених Держав у виборах, що відбудуться в дні 8-го листопада.

Хто знає сенатора Далеса, його діяльність і його наставлення для того не буде дивним, що власне проти нього звертається головне вістря большевицької ненависти. Недавно совєтський міністер закордонних справ, Андрей Вишинський, вказуючи на сенатора Далеса, кричав: „Цей чоловік повинен бути в кайданах". Вишинський мав на це свою комуністичну причину. Бо сенатор Далес є без сумніву одним з найзапекліших ворогів комунізму, бо він його найкраще знає. Він знає його і тому його поборює. Він поборює комунізм в Раді Закордонних Міністрів в Об'єднаних Націях, він поборює його в Конґресі, він поборює його на всіх ділянках американської закордонної і внутрішньої політики, в яких йому доводиться брати участь.

Чи можна уявити собі кращого мужа, який репрезентував би нас в Сенаті Злучених Держав? Власне, це виразне становище проти комунізму, як і його високі інші чесноти здобули сенаторові Далесу велику увагу і пошану не тільки серед його політичних однодумців, але і противників. Доказом цього може послужити факт, що хоча сенатор Даллес від давна належить до Республіканської партії, він за часів двох демократичних президентів був високоціненим дорадником в закордонних справах п'ятьох державних секретарів з Демократичної партії. Президент Рузвелт був призначив сенатора Даллеса американським делегатом на першу сесію Об'єднаних Націй у Сан Франциско. Теж президент Труман іменував його делегатом на міжнародні конференції в Лондоні, Москві і Парижі, свідомий, що ніхто краще не потрапить заступати інтересів нашої країни та міжнародного миру, як власне сенатор Даллес.

Виразне і активне становище сенатора Даллеса проти комунізму не є єдиним аргументом за тим, щоби ми віддали свої голоси при найближчих виборах до Сенату Злучених Держав, що відбудуться 8-го листопада! (пл. огол.)

УВАГА! — НЮАРК І ОКОЛИЦЯ!

ОРГАНІЗАЦІЯ ОБОРОНИ ЧОТИРЬОХ СВОБІД УКРАЇНИ, ВІДДІЛ В НЮАРКУ

—: влаштовує :—

ОСІННИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, 29. ЖОВТНЯ 1949

В UKRAINIAN SITCH HALL, 506-508 — 18th AVENUE
Newark, N. J.

Вступ $1.00. Початок 8. год.

Музика: JOSEPH SNIHUR & his Orchestra.

Приходіть всі! За добру забаву, добірний буфет і несподіванки ручить Балевий Комітет.

Справжня могутність СССР.

(Докінчення зі стор. 2-гої)

ідеї на прапорах походу на схід.

Та ідея є! Вона записана у Великій Атлантійській Хартії, що обіцяє самовизначення і право народам на вільне, суверенне існування. Тільки на такому грунті може повстати пізніше справді вільна федерація, вільних народів.

Вона (ідея) може знайти найглибший, потужний відклик, насамперед, серед народів, що десятки літ пригноблені тоталітарною Москвою. Цю думку стверджує і та безнастанна, прихована і явна боротьба, що її провадять ті поневолені народи, а насамперед, народ український. Він має тепер найчисленнішу повстанчу армію і найбільше своїх людей по в'язницях і таборах примусової праці. Не тому, що ті люди злочинці, а тому, що вони насмілюються піднести свій голос за волю народу.

Над цією проблемою, що в найбільшій мірі визнає слабість СССР, варто глибоко задуматися людям, що розуміють комуністичну небезпеку для світу, (імпортовану з Москви), і несуть відповідальність за долю своїх народів. В неминучому зударі з імперіялістичним, тоталітарним сходом, що прагне панування над світом, державні мужі не мають права повторювати фатальних помилок Німеччини на сході. Сумний досвід того походу повинні засвоїти ініціятори Атлантійського пакту, яким зрештою хочуть вони того чи ні, доведеться стати на полі бою з московським тоталітаризмом.

А сьогодні, свідомо, чи несвідомо, російська еміґрація і зокрема „комітет визволення Росії”, очолений Керенським, радять політикам західнього світу повторити неминучу причину поразки на сході — ставленням на створення „Єдіной, неделімой Расії”. Щоб посилити свої арґументи, Керенський не соромиться навіть узяти на своє конто боротьбу Української Повстанчої Армії, яка буде боронитися проти „єдіної неделімої” так само завзято, як вона бореться тепер проти червоної Росії.

Той, хто воюватиме на сході з гаслом створення великої Росії, відразу знейтралізує найбільшу, допоміжну потенціяльну силу — визвольну боротьбу поневолених Росією народів, і замість допомоги, викличе акцію їх проти себе. А на випадок перемоги, він знову призведе до того, що негайно велика Росія виступить у ролі жандарма, перед іншими національностями на своїй території, всупереч Атлантійській Хартії Народів і, рано чи пізно, простягне свою руку на Балкани й далі.

Так багато жертв впало в боротьбі з Гітлерівською тиранією, фактично лише для того, щоб принести найбільшу перемогу тиранії Сталіна. Правда, ті жертви дали можливість демократичному світові винести свій справедливий вирок над брунатним тоталітаризмом у Нюренберґу. Але там, де промовляло чисте сумління людської справедливости, не повинно було бути права участи речникам московського Кремля, на сумлінні якого є не менше злочинів, ніж у колишнього гітлерівського режиму.

Підбадьорений перемогою, почесними місцями у нюренберзькому процесі та в Асамблеї О. Н. і взагалі — повною безкарністю своїх злочинів, московський тоталітаризм хазяйнує тепер як йому хочеться, не тільки у себе дома, а і в захоплених країнах Европи, і в Китаї, ліквідуючи всіх, хто пробує боронити право людини.

Ще свіжі могили Петкова, Михайловича, Масарика, українських єпископів, але світ про них уже й не згадує.

Злочини минають безкарно і Кремль це бачить. Він інспірує нові процеси, він розставляє за спиною своїх противників 5-ті колони для підточування ворога з середини, для диверсій і саботажів на випадок війни; він, за допомогою пропаганди в світі, і зокрема з трибуни О. Н. створює мит про свою непереможність, щоб першим привабити наївних слухачів, а другим — залякати провід демократичних держав і відтягти військовий зудар до того моменту, коли сам збереться до нього зі всіма силами, зовні і в середині.

Неодноразово ми читали й чули наполегливі голоси в американському світі про те, що Совєти можуть мати атомову бомбу не менше як за 5 років. Сьогодні вона вже вибухнула в СССР, а дехто й далі продовжує говорити, що Совєти не зможуть швидко опанувати те виробництво. А чи не могли б ті оптимісти, в інтересах своєї батьківщини, подумати про те, що атомові бомби можуть бути використані, під акомпаніямент гучних розмов про мир, в найбільших індустріяльних центрах Америки?

Демократичний світ повинен знати слабші місця свого смертельного ворога, він повинен зрозуміти його підступну тактику, щоб не пробила для нього несподівано катастрофічна дванадцята година.



ЧЕРНИЦІ ВМІЮТЬ ТЕЖ САМІ З СЕБЕ НАСМІЯТИСЬ!—Ця картина знята в католицькім каледжі в Джоліст, Ілиной, де є оркестра з самих черниць. Тут бачимо, як „пописується” Сестра Варвара на тромбоні на велику втіху інших черниць, що є учительками музики.

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

СЕЙНТ ПОЛ, МІННЕАПОЛІС, МІН.

За Українську Національну Раду.

Сейнт Пол і Міннеаполіс це міста-близнюки, як їх, звичайно, називають американці, бо вони положені разом на обох берегах Міссісіпі і поміж ними нема жадної границі. Їх вулиці сходяться та взаємно себе продовжують і при бажанні, одним трамваєм можна приїхати від початку одного до кінця другого міста.

В цій, на північ висуненій місцевості, до цього часу було, можливо, найменше українців, хоч підсоння тут найбільше зближене до підсоння наших рідних земель.

Але і ця невелика українська громада, яка тут жила, була досить активною. Тепер завдяки допливові нових людей зі скитальщини, кількісно ця громада майже потроїлась і значно оживилась її суспільно-громадська праця.

В ході тої праці дня 9-го жовтня ц. р., член У. Н. Ради д-р С. Крайнюк, виголосив доповідь на тему: „Українська Національна Рада та її 2-га сесія”.

Прелегент у своїй доповіді порушив слідуючі основні питання:

1. Причини, що сприяли створенню У. Н. Ради і переорганізації державного центру.

2. Основні завдання У. Н. Ради.

3. Наслідки, які вона осягнула в часі свого існування.

4. Фінансовий стан У. Н. Ради.

Обговорюючи першу точку, прелегент представив той невідрадний стан і нескоординовану роботу на політичному грунті під час другої світової війни, яка виявилась в створенні протинімецьких і протисовєтських партизанок, що діяли під трьома різними керівництвами і не тільки поміж собою не співпрацювали, а навіть ворогували; в нескоординованості політичних виступів українських політичних угруповань після закінчення війни, що позначилися висланням 7 меморіялів від українців на сесію О. Н. і т. п. та накреслив той шлях, яким йшли українські політичні угруповання до створення У. Н. Ради.

Основні завдання УНР прелегент представив у таких пунктах:

1. Доказати зовнішньому світові конечність існування Української Самостійної держави в загальних інтересах людности і здобути симпатії та підтримку на час боротьби за здійснення цього завдання,

2. Провадити визвольну акцію, яка в заключенні допровадила би до усунення окупанта з українських земель і дала б можливість українському народові поставити на чоло своєї держави власний, а не насильний окупантом уряд, який не нищив би, а захищав його духові і матеріяльні інтереси.

3. Очолити визвольні змагання всіх поневолених Москвою народів, а особливо народів сусідуючих з українськими землями.

В наслідку створення Української Національної Ради існує тепер одна репрезентація української самостійницької думки, бо всі політичні угруповання, що ввійшли в її склад погодилися на те, що тільки У. Н. Рада, за посередництвом свого виконного органу, репрезентує українство на зовні і тому тепер є однозгідні виступити перед зовнішнім політичним світом. Виконний орган У. Н. Ради є протиставленням силою накиненого окупантом українському народові уряду Сов. України. Завдяки створенню У. Н. Ради досягнено узгіднення поміж діями політичними і революційними. У. Н. Рада стала добрим прикладом для інших, поневолених Сов. Союзом народів, що пішли тим самим шляхом і створили свої політичні об'єднання, з якими вона налагоджує співпрацю.

Після обговорення фінансового стану УНРади і закінчення доповіді, яка стояла на високому рівні, вивязалась дискусія. В часі дискусії всі промовці були за тим, щоби підтримати фінансово УНРАДУ, як одинокого свого репрезентанта, що в'яже поміж собою всіх українців, розкиданих поза межами батьківщини, та очолює боротьбу за її визволення.

З цього приводу рішено в найблищому часі в цій справі скликати ширше віче і запросити на нього всіх українців, що живуть в Міннеаполіс-Ст. Пол, а одночасно присутні на салі зложили на ту ціль $35 і вислали на руки голови Нац. Ради привітання.

А. Голуб.

—o—

ГЕМСТЕД, Л. АЙ.

Відділи У. Н. Союзу в підготовці до Ювілейного Свята.

Дня 1 жовтня в салі Укр. гр.-кат. Церкви в Гемстед, відбулися вечером Організаційні збори урядників відділів Гемстед 327, Бабилон 433, Вестбери 267, Норт Белмор 412. На ці збори мав приїхати голов. радний П. Кучма, але з важних причин не приїхав, лише вислав листа, де його присутним відчитано.

Збори відкрив місцевий предсідник відділу 327 п. Дусінчук. Предсідником тих зборів вибрано п. Степана Ковальчука з від. 412, а секретарем п. К. Дідуха з від. 267. Предсідник зборів, п. С. Ковальчук, приступив до обговорення біжучих справ, а саме: 1. Обєднання чотирьох відділів в один Окружний Комітет Лонг Айленд-у; 2. Відсвяткування Ювілейного Свята У. Н. С.; 3. Зрушити всі сили до праці на українській громадській ниві в Лонг Айленд. Зокрема задержався довше над справою і значінням обєднання відділів нашої місцевости. По його промові відкрито дискусію і кожний урядник погодився з цею доброю думкою з тим, що її треба поширити між членами згаданих відділів. Після дискусії вибрано Тимчасовий Окружний Комітет на Лонг Айленд з предсідників згаданих відділів п. Дусінчук, від. 327, п. Бенко, від. 433, п. Агрес, від. 267 і п. Стриковський, від. 412.

Опісля приступлено до справи відсвяткування Ювілейного Свята У. Н. Союзу. Знову п. Ковальчук вияснив значення відсвяткування Ювілейного Свята У. Н. Союзу з нагоди його 55-річного існування. В дискусії над цею справою забирали голос урядники: п. Агрес з Вестбери, п. Дусінчук, Гемстед, п. Бенко з Бабилону, молодий скитанець п. Стриковський та інші. Щодо третьої точки, то всі відділи погодились, що треба збільшити активність. Слідуючі збори відбудуться при кінці місяця в тій самій салі.

Ярослав Степанків.

КИТАЙ НОВИМ САТЕЛІТОМ МОСКВИ.

Париж, 25 жовтня. — З останніх публікацій керованого Москвою Комінформу виходить недвозначно, що завойований при совєтській допомозі Китай перетворюється поступово в „повновартісного” совєтського сателіта. Це становище мало б бути в короткому часі „легалізоване” відповідним формальним договором.

ЗВУКИ УКРАЇНИ
MELODIES of UKRAINE
100 українських пісень під нотами на один голос і з повним текстом.
Зладив і видав ДМИТРО АНДРЕЙКО.
Ціна 75 центів
Замовлення враз з належитістю слати до:
SVOBODA
P. O. BOX 346
JERSEY CITY 3, N. J.
З Канади треба платити тільки американською валютою

ГОЛОВА ЛИТОВСЬКИХ ДИПЛОМАТІВ В АМЕРИЦІ

Ню Йорк. — До Злучених Держав приїхав голова корпусу литовських дипломатів, Сасис Лозорайтіс для святочного відкриття Литовської Артистичної Вистави в Филаделфії. Литовські діячі у Филаделфії стараються відповідно вгостити чільного литовського провідника, який грав важливу ролю в часах незалежности Литви перед німецькою й совєтською інвазією.

БЕРЛІНЦІ РАДІЮТЬ ДОПОМОГОЮ ЗАХОДУ.

Берлін, 25 жовтня. — Населення західних секторів Берліна прийняло з великим вдовіллям ухвалену недавно спільну програму західних союзників і західно-німецької держави в справі допомоги цій колишній столиці гітлерівського райку. Голова міського управління, Ернест Ройтер, заявив, що рішення західних аліянтів розв'язує щонайменше 50% всіх господарських труднощів західно-берлінського населення.

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ

Г. С. — Містимо дописи з народного життя. Інші найкраще поміщувати в часописах, які видаються для окремих цілей.

Л. Б., Ню Йорк, Н. Й. — Стаття проф. М. Міллера буде поміщена, можливо в Листопадовім числі „Свободи”.

Хай п. Микола Сітинський подасть свою адресу до редакції — маємо для нього листа від п. Петра Сітинського.

ПОДЯКА

Не маючи змоги окремо подякувати на всі письменні привіти й телеграми, які я дістав із нагоди моєї 40-літньої педагогічної, музичної (при українській греко-катол. церкві св. Івана Хрестителя) й суспільної діяльности в Нюарку, складаю бодай цею дорогою наше українське сердечне Спасибіг усім Українським Установам, Високодостойним Отцям, далі моїм дорогим бувшим Учням та всім Високоповажаним Знайомим, що вшанували мою скромну працю такими щирими привітами, побажаннями й дарунками. Спеціяльна подяка належиться Ювілейному Комітетові, який поклав стільки зусиль і труду, щоби влаштувати Святочний Вечір із приводу мого ювілею. Дякую далі всім Промовцям за їх теплі слова, зокрема п. Теодорові Онуфрикові (про що часописний звітодавець не згадав), пп. Солісткам і Солістам за їх прекрасний спів, Дірігентові хору й всім Хористам, а надівсе маленьким школярикам за їхні гарні квіти.

Це свято було для мене повною несподіванкою. Я виконував досі тільки свої станові й громадянські обовязки, а працював не для розголосу, лише для нашої найвищої Ідеї — Бога й Української Нації — та буду продовжувати дальше цю свою роботу, як довго Всевишній дасть мені ще сили.

Теодозій Каськів,
Нюарк, у жовтні 1949.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Дня 18. жовтня 1949 р. помер

ГРИГОРІЙ ГУК,

довголітній член Бр. св. Івана Хрестителя, від. 270 У. Н. Союзу, в Джерзі Сіті, Н. Дж.

Покійний походив з села Вишнів, пов. Рогатин, Зах. Україна. Полишив у смутку жену в старім краю.

Похорон відбувся 21. жовтня з погребового заведення при участи родини, членів і знайомих до укр. церкви св. Петра й Павла, а відтак на цвинтар Голі Крос в Арлінгтон, Н. Дж. — В. Й. П.!

М. Пігура, секр.

ПОШУКУВАННЯ

СОФІЯ РОМАНКІВ з дому Мусійчук, пошукує свого півт-брата **ПРОКОПІВ ІВАНА** зі села Лісок, повіт Коломия, котрий приїхав до Ню Йорку в четвер, 13. жовтня ц. р. Голоситись на адресу:
СОФІЯ РОМАНКІВ,
7536 Champlain Ave., Chicago 19, Ill.

ГУПАЛО ЯРОСЛАВ, син Миколи і Анни, з села Зазулі, повіт Золочів, пошукує сестру **АННУ ГУПАЛО** з села Городилів, котра має перебувати в Ню Йорку. Хто про неї знає або вона сама, прошу писати:
ANTON BUBEN
5242 So. Wolcott Ave., Chicago 9, Ill.

МАРІЯ ЮФИМ, а по мужу **ШМІДТ**, пошукую батька **ТИМОФІЯ ЮФИМ**, котрий виїхав до Америки в 1913 році. Хто про него знає, або він самий, прошу зголоситись до:
Mrs. MARIA SCHMIDT,
c/o Dr. Hilbert Harris
700 E. Jefferson St., Syracuse, N. Y.

БИЗНЕСОВІ НАГОДИ

ДАЙНЕР (DINER) НА ПРОДАЖ
один властитель через 22 роки. Продаю з причини хвороби. Голоситись:
STEPHEN D. SATZEWICH
32 East 7th Street, New York City
Tel. GRamercy 3-0713

ІВАН БУНЬКО
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
заряджує погребами по ціні так низькій як $150
ОБСЛУГА НАЙКРАЩА.
JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer.
437 E. 5th ST., NEW YORK CITY.
Dignified funerals as low as $150.
Telephone: GRamercy 7-7661.



Comfortable air conditioned
Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
801 SPRINGFIELD AVENUE,
NEWARK, N. J.
and IRVINGTON, N. J.
Essex 5-5555
OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК



Занимається похоронами
в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
129 EAST 7th STREET
NEW YORK CITY
Tel. ORchard 4-2568
BRANCH OFFICE & CHAPPEL:
707 PROSPECT AVENUE
(cor. E. 155 St.)
Bronx, N. Y
Tel. MEIrose 5-6577

ТАРЗАН, ч. 2205. Лютий вбивник.



Чедвик знав, що вбивник людини — лев повернеться наново за другою добичею, Чедвик вижидав кожної ночі на краю міста.



Третьої ночі його терпеливість діждалася нагороди.



Коли кріс Чедвика поволі підносився, місячна ясність відбилася на блискучім крісі...



...і звернула увагу льва. Миттю вбивник завернувся і скочив на противника.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. СЕКРЕТАРЯ У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ВЕРЕСЕНЬ 1949

НОВІ ЧЛЕНИ:

В. 1. Иона Евгенія, Иона Омелян І.

В. 5. Галатич Ярослав, Задорожний Володимир, Левенець Теодор, Левенець Микола, Стирановський Никола.

В. 13. Левита Марія, Левита Степан.

В. 14. Демків Михайло, Демків Юлія, Дзедзик Андрій, Дзедзик Ірина, Канюка Анна, Канюка Евген, Канюка Роман, Карачевський Роман, Кузьмович Ольга, Ляшенко Григорій, Ліщинський Петро, Стефанівська Люба, Стойко Наталія, Стойко Параскевія, Цьок Михайло, Хома Августина.

В. 20. Бойдуй Петро, Триш Андрій.

В. 25. Гусар Павлина, Гусар Ярослав, Смотрич Діонізій, Соколовський Дмитро, Стецура Осип, Стецура Софія М.

В. 29. Фідик Іван.

В. 38. Гузиляк Катерина, Гузиляк Михайло, Шкірпан Семен.

В. 39. Гриник Іван, Гриник Марія, Гриник Томко, Слонська Стефанія, Слонський Іван, Туркевич Микола.

В. 42. Новацька Анастазія, Новацький Володимир, Романів Гарасим.

В. 45. Куршнер Григорій Г.

В. 46. Фуголь Петро, Марусевич Данило.

В. 57. Вілинський Антін, Поптанич Гаврило, Поптанич Марія, Ракочий Теодор Л., Ракочий Теодор мол.

В. 59. Добош Марія, Пушкарська Марія, Сливинський Тарас.

В. 60. Красій Анна, Красій Богдан, Красій Гнат, Красій Олена, Шайда Михайло.

В. 63. Говецька Іванна Р., Ковалевська Роза Е.

В. 70. Добрянська Володимира, Дзядів Александра, Дзядів Стефанія, Кедринський Александер, Кух Володимир, Ясінський Осип.

В. 76. Ірас Анна, Ірас Марія, Ірас Михайло.

В. 79. Вішко Константин.

В. 81. о. Ганас Роман, Гудима Богдан, Стельмах Володимир, Стельмах Марія.

В. 83. Прохурський Корнило, Прохурська Наталія, Токар Михайло.

В. 87. Спісяк Михайло.

В. 94. Федорінець Михайло, Ковальчук Катерина, Савчук Дмитро, Савчук Ляриса, Савчук Наталія, Слободян Антонія, Слободян Василь, Тріль Анна, Тріль Михайло.

В. 100. Кузьма Олена, Кузьма Іван.

В. 102. Главацький Григорій, Главацька Катерина, Ковч Ольга, Місько Дмитро, Місько Ірина.

В. 105. Гребенюк Олекса, Містерман Ярослав, Шуя Василь.

В. 106. Попович Василь, Попович Ніна, Попадюк Никола Т.

В. 112. Вандура Стефанія, Любник Віра, Трохановська Олена.

В. 119. Стадник Анна.

В. 120. Миськів Евгенія, Миськів Остап.

В. 121. Кобіто Естера.

В. 125. Малий Міра, Юнко Анастазія.

В. 127. Нафус Іван, Перцак Петро.

В. 130. Вілоус Михайло, Дрозд Осип, Заяць Іван В. С., Лехицька Катерина, Лехицький Михайло, Шевчук Стефа.

В. 133. Присташ Станислав.

В. 136. Вацлавський Володимир.

В. 137. Славіш Марія Ю.

В. 139. Яцишин Михайло.

В. 140. Терлецька Олена.

В. 143. Ландяк Еммет Евген.

В. 146. Біль Іван.

В. 147. Ляговська Марія.

В. 155. Курій Марія.

В. 157. Владика Александер І.

В. 158. Хміль Іван, Хміль Катерина.

В. 161. Ільчишин Іван, Ільчишин Марія, Костик Михайло, Протенік Іван В., Чередарчук Анна, Чередярчук Никола, Шпак Ерль.

В. 164. Гелетій Степан.

В. 170. Гупаловський Данило В., Ярош Катерина.

В. 173. Щерба Іван П., Щирба Петро.

В. 176. Жеребний Іван, Жеребна Текля, Шатинський Іван, Шатинська Христина, Шолдда Тарас, Шолдра Галина, Фліс Осип, Чомко Григорій, Чомко Марія.

В. 182. Гербетко Анна, Гербетко Михайло.

В. 186. Юрша Марія.

В. 191. Дмитерко Лука.

В. 192. Шкварко Марія, Шкварко Петро.

В. 194. Вакум Анна, Вакум Валентин, Вакум Володимир, Вакум Дмитро, Віловхчук Богданна, Віловхчук Василь, Вокс Марія, Вокс Тарас, Вялий Володимир, Вялий Евгенія, Венґер Михайло, Верба Дмитро, Галецька Варвара, Галецький Константин, Гумен Антон, Гутник Александер, Гутник Галина, Дзиґало Богдан, Дзиґало Ірина, Ільків Марія, Ільків Михайло, Иванишин Михайло, Клапіщак Володимир, Клапіщак Ольга, Комуницький Микола, Кривицький Роман, Кудела Павло, Кулинич Дмитро, Кулинич Марія, Кузьма Надія, Ломиш Дарія, Ломиш Лев, Миськів Олександра, Миськів Петро, Мудрик Володимир, Олинець Александер, Олинець Марія, Олинець Роман, Паладій Єлисавета, Паладій Ярослав, Папіш Ева, Папіш Василь, Павлишин Наталія, Переяславець Валентина, Підфігурний Володимир, Поворозник Василь, Поворозник Параскевія, Романишин Неоніля, Романишин Роман, Скільський Василь, Свинаренко Анна, Свинаренко Марко, Свинаренко Станислава, Тилявський Теодор, Чехут Богдан, Чехут Олена, Чорнодольська Валерія, Щудло Текля.

В. 200. Малафій Степан.

В. 202. Гриняк Розалія.

В. 203. Савчак Марія, Савчак Юліян, Тимчишин Анна, Тимчишин Іван, Юрчинський Степан.

В. 204. Гарасимів Роман, Гребеняк Ірина, Кітай Ольга, Ринасевич Михайло, Ринасевич Орися. д-р Соколишин Александер.

В. 206. Підгородецька Ольга, Рапко Надія.

В. 213. Гавадзен Володимир, Дзядзора Марія, Дзядзора Петро.

В. 217. Окрепкий Степан, Павлічко Ірина О., Павлічко Роман.

В. 218. Війтишин Іван, Пак Віра, Пак Ігор, Пак Катерина.

В. 219. Іванало Роман, Яворський Микола.

В. 220. Влідий Едвін М., Влідий Дженевів М., Гринів Іван, Гринів Михайлина, Левус Марія, Левус Юрій.

В. 221. Вос Василь, Врагар Василь, Дзюбинський Роман, Дубицька Юлія, Дубицький Юліян, Думич Анна, Думич Микола, Куновський Микола, Мельник Василь, Мельник Олена, Осташ Петро, Плешкевич Марія, Плешкевич Омелян, Пустовій Анна, Роґаль Петро, Щербатий Петро, Щербата Стефанія.

В. 230. Граханин Стела, Граханин Франк, Мартинишин Михайло, Мартинишин Тетяна.

В. 232. Зелем Петрина.

В. 234. Мамчак Анна.

В. 236. Соломон Анна І., Соломон Степан І.

В. 237. Вродич Петро, Ягла Василь.

В. 238. Николишин Петро, Федорів Ольга, Федорів Роман, Флюнт Ірина, Чмирів Юрій.

В. 240. Матчишин Евгенія, Матчишин Станислав, Пацовська Клявдія, Пацовський Яків.

В. 251. Довганюк Іван, Довганюк Петронеля, Чернець Агафія, Чернець Степан.

В. 252. Шніцар Григорій.

В. 257. Ґац Марія, Ґац Остап, Довґелльо Евгенія, Пох Іван, Семчишин Петро.

В. 259. Пітула Роза.

В. 266. Вистрицький Микола, Вдовичин Марія, Вдовичин Осип, Добрянський Лев, Олящук Михайло, Остапюк Василь, Пастернак Іван, Скопляк Богдан, Стадник Катерина, Стадник Петро.

В. 267. Дереш Мирослав, Савчин Софія, Савчин Осип.

В. 274. Дарко Андрій, Ліпинський Іван, Ліпинська Катерина, Ліпинський Никола.

В. 277. Борейко Евген, Борейко Стефанія, Гладун Осип, Гриньків Володимир, Гриньків Евдокія, Олексяк Олена, Олексяк Осип, Табель Анна, Табель Іван.

В. 283. Зановик Руссель.

В. 290. Попіна Олена, Попіна Степан.

В. 293. Коромець Олена, Савущак Ілярій, Савущак Марія.

В. 296. Лобур Катерина, Лобур Семко, Любінецький Михайло.

В. 298. Коваль Петро.

В. 299. Коваль Льоренс А.

В. 301. Андріївський Василь, Думанчук Василь.

В. 306. Вербяний Михайло.

В. 308. Івасишин Іван, Івасишин Максим, Івасишин Марія.

В. 316. Кучмій Василь, Олексин Іван.

В. 320. Гоїн Марія, Гоїн Михайло, Завальняк Михайло, Рад Іван, Рад Андрій, Рад Люба.

В. 324. Суходольський Осип.

В. 325. Демянчук Григорій, Демянчук Софія, Житинський Антін.

В. 331. Літинський Богдан.

В. 334. Калушка Олекса, Калушка Евдокія.

В. 336. Мовчко Василь.

В. 345. Гусак Дмитро, Гусак Марія, Крамарчук Анна, Малайчук Константин.

В. 348. Кичма Марія, Кичма Микола, Кралька Марія, Кралька Степан, Кріснер Френсіс І.

В. 350. Андрусяк Марія А., Сидяга Михайло, Сломошинський Федір

В. 361. Бартко Стефанія, Бартко Степан, д-р Вишиваний Василь, Вишивана Мирослава, Ганущак Никола, Ганущак Стефанія, Гуда Стефанія, Гуда Степан, Гота Петро, Івахів Степан 2, Клос Марія, Клос Орест Максимів Степан 2, Макарик Павлина Н., Масник Василь, Матрал Теодор, Матраль Анна, Нич Ірина Нич Петро, Попович Михайло мол. Попович Стела, Ратушна Ольга, Саноцький Осип 2, Ушитко Юрій, Чехсвич Богдан, Яськів Василь, Яськів Іванна.

В. 362. Пліщук Олекса.

В. 363. Непорадна Олена М.

В. 364. Команецький Михайло, Оліяр Никола, Оліяр Осипа, Сірацький Павло, Шинґіра Іван.

В. 367. Вирста Дмитро, Вирста Ірина, Фолюсевич Антін, Фолюсевич Іванна.

В. 370. Береза Володимир, Береза Ніна, Боднар Анна, Духновський Микола, Духновська Ольга, Козюпа Евген.

В. 371. Басняк Григорій, Войновська Наталія, Войновський Петро Горбач Олена, Муращук Лідія.

В. 372. Ярема Анна, Ярема Зенон Ярема Нестор.

В. 374. Качур Анна, Качур Григорій, Рогач Анна, Ружицька Ольга Ружицький Осип.

В. 375. Байсарович Іван, Гудь Микола, Жуківська Віра, Жуківський Григорій, Коропецька Марія В., Лушпинська Дарія, Лушпинський І. Тарас, Мідзяк Андрій, Микита Мирон, Ступень Іван, Сушків Омелян, Чижик Володимир.

В. 379. Богун Володимир, Богун Марія, Литвин Мирослав, Мисак Михайла, Семків Марія, Семків Петро, Сенчишак Микола, Яць Петро.

В. 388. Савчекова Дора.

В. 389. Верхола Григорій, Давидовська Льотті, Давидовський Павло, Зубач Іван, Зубач Катерина, Нагородний Степан, Романик Олена, Романик Софія.

В. 393. Савчук Василь.

В. 397. Єфименко Тереса, Любинська Анна, Пазуняк Роман, Субтельна Іванна.

В. 412. Костирка Марія, Костирка Роман, Павляк Антін, Павляк Стефанія, Саґатий Михайло.

В. 413. Венке Мирослава, Венке Отто.

В. 414. Здеб Віра, Копилець Олеся, Ленинський Максим, Ленинський Павлина.

В. 427. Бабій Семен, Вегека Орест, Вубна Михайло, Гаврилишин Омелян, Гучок Василь, Доморадський Іван, Конюшук Стефанія, Мартинюк Федір, Мельник Зеновія, Мельник Петро, Сянський Осип, Федасюк Любов, Яців Богдан.

В. 428. Гала Василь Л.

В. 429. Коваль Антін, Коваль Софія.

В. 432. Антошків Елсі, Антошків Осип, Бобовник Евген, Врода Онуфрій, Ковальський Степан, Левицький Василь, Пригода Семен.

В. 433. Нагай Пилип.

В. 441. Горний Володимир, Козира Ілько, Козира Яким.

В. 446. Гадзаман Орест, Зелик Михайло, Жачка Василь.

В. 447. Макарчук Яків.

В. 464. Макітра Марія, Макітра Осип, Сірко Михайло.

В. 465. Вобеляк Володимир, Гаргай Іван.

В. 468. Безпечний Іван, Безпечна Марія, Безпечна Людмила, Гренук Нейсі, Гренук Роман.

В. 473. Грубий Степан, Лисик Дмитро, Сембрак Степан, Сливка Володимир, Худа Микола, Шпак Іван.

В. 476. Зазуляк Михайло Е.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

В. 7. Костик Марія.

В. 42. Костомаха Евгенія.

В. 46. Фуголь Анна.

В. 55. Походай Юрій, Походай Катерина.

В. 59. Демкович Михайло.

В. 78. Ізденський Іван.

В. 81. Бабяк Клементин.

В. 94. Заяць Степан.*

В. 136. Войнар Іван.*

В. 174. Кушмак Антін,* Кушмак Дженні.

В. 181. Рекович Матрона, Рекович Осип.*

В. 194. Терпак Михайло.

В. 204. Воробець Дмитро.

В. 290. Кравчук Іван, Кравчук Катерина.

В. 316. Станік Анна, Станік Олена, Станек Степан.

В. 320. Бадзай Евдокія, Бадзай Пахомій, Голойда Михайло.

В. 334. Гаргай Григорій.

В. 361. Ничка Антонія, Палій Петро 2, Пізнак Михайло.

В. 397. Стасюк Оксана.

В. 421. Куйбіда Михайло.*

В. 430. Горбоний Володимир.

В. 432. Кира Максим, Ковальський Степан.*

В. 445. Гавриляк Михайло,* Дулиш Степан,* Перперовський Іван.*

В. 447. Шмайда Анна.

В. 464. Чопик Павло.*

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 25. Корсунь Володимир, Корсунь Люба.

В. 29. Гомішак Михайло.*

В. 45. Вамбур Іван, Вамбур Марія.

В. 94. Онищак Марія, Онищак Михайло.

В. 96. Боднар Пилип, Боднар Софія.

В. 112. Козик Юлія.

В. 116. Госвич Володимир, Госвич Ольга.

В. 162. Гнойська Анна.

В. 186. Черліцька Стела.

В. 194. Денисик Іван, Денисик Марія.

В. 217. о. Алвдо Рудницький.

В. 221. Цісовський Антін, Яцула Степан.*

В. 251. Дідула Анна, Дідула Володимир,* Дідула Галина, Дідула Петро,* Дідула Роза, Дідула Степан.

В. 254. Урбанський Іван.

В. 274. Голютяк Надія, Голютяк Степан.

В. 277. Сокольський Роман.

В. 287. О'Нейл Анна.

В. 282. Стефаняк Маланія, Стефаняк Микола.

В. 334. Бачинський Іван, Бачинська Наталія.

В. 339. Петрович Осип.

В. 341. Коско Роза, Кучма Марія.

В. 361. Терпак Михайло.

В. 362. Бурлай Іван, Бурлай Катерина, Глушок Григорій, Глушок Евдокія, Глушок Михайло, Голь Михайло, Деревяненко Альбіна, Деревяненко Адрій, Іванісік Іван, Кравець Філоґан, Кривенко Іван, Кривенко Олександер, Кривенко Олександра, Левицький Теодор, Лущик Григорій, Мартиненко Михайло, Мартиненко Ольга, Матирацький Дмитро, Матирацька Марія, Мрочко Анастазія, Мрочко Марія, Мрочко Михайло.

В. 370. Вуцик Іван.

В. 379. Пірко Михайло, Стецик Петро.

В. 432. Суленка Іван.*

В. 439. Андрухів Орест,* Річард Мінні.

В. 446. Гнатишин Александер.

В. 451. Макар Іван.*

В. 458. Череватий Василь.

В. 464. Вриляк Юрій, Козлинський Осип.*

В. 465. Кира Максим.*

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ІНШИХ КЛЯС:

В. 55. Дуда Іван.

В. 75. Левицький Антін.

В. 163. Андрушків Богдан.

В. 203. Шпирка Петро.

В. 246. Притула Юрій мол.

В. 287. О'Нейл Анна.

В. 383. Худоба Михайло.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 28. Давід Реґіна.

В. 40. Гемільтон Надія, Маєрська Анна, Тех Іван,* Тех Теодора.

В. 76. Загородний Михайло.

В. 78. Косинський Михайло.

В. 82. Зсмба Іван,* Питак Семко, Самійло Григорій.*

В. 91. Кочірка Осип.*

В. 102. Дідун Петро.*

В. 118. Папінчак Михайло,* Римняк Василь.*

В. 170. Онуфрів Омелян.

В. 194. Дуванівський Ярослав.*

В. 203. Мудра Дарія.

В. 204. Кін Михайло, Тхір Григорій 2, Тхір Марія, Черняк Іванна.

В. 240. Задорожний Іван, Задорожна Мотрона.

В. 285. Гладкий Александер, Голь Анна, Горихата Марія, Добош Роман, Добош Софія, Докторук Іван, Іванісік Мотрона, Копаниця Богдан,* Копаниця Василь, Копаниця Магдалина, Копаниця Макар'* Кравець Софія, Лущик Марія, Мельникових Михайло, Мельникович Ольга, Рудь Теодора, Рудь Юрій.

В. 287. Кейсі Софія Будник.

В. 290. Бойдуй Іван, Бойдуй Марія, Головка Анна, Головка Микола, Нечитайло Александра, Нечитайло Іван.

В. 292. Крижанович Петро.*

В. 298. д-р Сидор Микола.

В. 318. Бомба Іван.*

В. 320. Яремко Іван, Яремко Марія.

В. 327. Сень Павло.

В. 340. Процко Іван.*

В. 341. Гевус Тоні,* Ревак Дмитро, Скорохід Володимир В.

В. 344. Кухарська Марія.

В. 356. Жук Марія, Жук Петро.*

В. 361. Винницька Марія, Шпарун Пилип, Юрковська Анна.

В. 363. Челядин Степан.*

В. 364. Занко Михайло.*

В. 365. Камінська Магдалина.

В. 388. Чаплін Степан.*

В. 402. Гарчишин Осип.*

В. 403. Вольфе Павло.*

В. 406. Польовий Михайло.*

В. 409. Юба Юрій.*

В. 432. Ваніт Петро,* Вілобрам Іван,* Воднарчук Гринько,* Волехівський Іван,* Вородайлюк Микола, Гриб Іван,* Гусар Семен,* Димитрів Василь,* Данилишин Михайло,* Іванець Іван,* Кінашович Ілько,* Колодка Микола,* Колодій Іван,* Кос Степан, Костенюк Теодор, Крутиголова Антін, Куликович Михайло, Кузик Андрій,* Михальська Надія, Няйко Константин,* Річард Михайло,* Селеман Микола, Сороківський Микола,* Ткач Андрій 2, Ткач Софія, Фабян Петро, Фаблянова Стефанія, Федів Дмитро,* Федун Ліллі, Фроляк Святослав В.,* Хома Осип,* Ціж Микола,* Янковий Ілько.

В. 437. Козак Юрій.*

В. 441. Перепадченко Іван.*

В. 445. Бойчук Іван, Гриник Василь,* Забава Василь, Кобак Степан,* Томчій Теодор.*

В. 446. Попиличин Григорій.

В. 458. Власюк Мирон,* Гончаренко Володимир,* Заблоцький Михайло,* Коберницький Антін,* Квятко Семен,* Мицьо Катерина, Момчук Павлина, Пащак Михайлина.

В. 461. Тесля Володимир.

В. 473. Андрусяк Микола,* Вотулинський Рудольф,* Вальорний Михайло,* Гарап Михайло,* Грицак Петро,* Ковальчук Іван,* д-р Кухаришин Микола,* Тацишин Александер.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 55. Стефанюк Меланія, Стефанюк Микола, Цісовський Антін.

В. 75. Дідула Анна, Дідула Володимир,* Дідула Галина, Дідула Петро,* Дідула Роза, Дідула Степан.

В. 94. Гаврилюк Тома, Желтвай Павло.

В. 99. Пітяк Варвара, Пітяк Марія, Пітяк Семен.

В. 155. о. Рудницький Альдо.

В. 166. Черліцкі Стелля.

В. 194. Терпак Михайло.

В. 204. Голотяк Надія, Голютяк Степан.

В. 217. Яцула Степан.*

В. 237. Грабовецький Маркіян.

В. 238. Вуцяк Іван.

В. 251. Козик Юліян.

В. 285. Боднар Пилип, Боднар Софія, Бурлай Іван, Бурлай Катерина, Галайдіда Андрій, Галайдіда Текля, Глушок Евдокія, Глушок Григорій, Глушок Михайло, Голь Михайло, Ґосвич Ольга, Ґосвич Володимир, Денисик Іван, Денисик Марія, Деревяненко Альбіна, Деревяненко Андрій, Іванісік Іван, Ковтонюк Филимон, Кравець Філоґан, Кривенко Александер, Кривенко Александра, Кривенко Іван, Левицький Теодор, Лущик Юрій, Мартиненко Михайло, Мартиненко Ольга, Матирацький Дмитро, Матирацька Марія, Мрочка Анастазія, Мрочко Марія, Мрочко Михайло, Онищак Михайло, Онищак Марія, Форостяк Константин.*

В. 290. Корсунь Володимир, Корсунь Люба.

В. 309. Чубатий Антанас.

В. 338. Луцький Антін.

В. 353. Урбанський Іван.

В. 375. Петрович Осип.

В. 369. Криний Михайло.

В. 410. О'Нейл Анна.

В. 432. Андрухів Орест,* Бриляк Юрій, Кира Максим,* Козлинський Осип,* Річард Мінні.

В. 439. Підвербецький Василь,* Підвербецька Марія, Підвербецький Тарас.*

В. 445. Топольницький Микола.*

В. 447. Макар Іван,* Станиславський Михайло.

В. 451. Галай Ольга.

В. 466. Череватий Василь.

В. 473. Падик Іван,* Томків Ярослав.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО ІНШИХ КЛЯС:

В. 55. Дуда Іван.

В. 75. Левицький Антін.

В. 163. Андрушків Андрій.

В. 203. Шпирка Петро.

В. 246. Притула Юрій мол.*

В. 287. О'Нейл Анна.

В. 383. Худоба Михайло.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 145. Сеньків Константин.*

В. 204. Шустикевич Василь.

В. 361. Кізима Микола.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ОБЕЗП.:

В. 54. Горбачук Анна.

В. 239. Рецко Чарльс.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

В. 277. Маґера Дмитро.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 63. Пайо Катерина.

В. 68. Сканай Іван, Сканай Марія.

В. 98. Винник Ольга.

В. 102. Дарус Теодор.*

В. 120. Кобала Вірґінія, Кобалий Юрій.*

В. 125. Вілянська Ольга.

В. 150. Колодрубський Іван, Копичак Володимир В.*

В. 206. Виспянський Станислав.*

В. 220. Пайда Іван.*

В. 221. Устяновський Пилип.*

В. 223. Волоско Іван,* Шпак Ольга.

В. 238. Воднар Микола.*

В. 248. Вабель Каролина А.

В. 265. Гозелля Стелля.

В. 268. Грамяк Марія.

В. 355. Генковський Петро.*

В. 359. Тростянецька Френсіс.

В. 370. Геррінгтон Анна.

В. 413. Відземок Тоні.*

В. 414. Расвська Софія.

В. 476. Чорній Семен.*

ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

В. 39. Гайдук Анна.

В. 44. Лещак Степан.

В. 54. Маланчук Зенон Б.

В. 65. Налепа Григорій.

В. 67. Радзік Іван.

В. 70. Кирчів Роман.

В. 80. Попик Онуфрій.

В. 90. Касинець Василь.

В. 94. Масівчук Анастазія.

В. 101. Кузів Федір.

В. 133. Хома Василь.

В. 139. Дорош Павлина.

В. 159. Камінська Єлисавета.

В. 192. Труш Петро.

В. 194. Вігак Михайло.

В. 196. Мандра Настуня.

В. 204. Полуга Іван.

В. 217. Воляк Микола.

В. 229. Гарасим Анна, Крупа Микола.

В. 247. Івашко Іван.

В. 292. Каменецький Іван.

В. 298. Савицька Параскевія.

В. 349. Бансвік Марія.

В. 361. Соколовська Анна, Вінтоняк Василь.

В. 364. Бурко Михайло.

В. 375. Стацук Анна.

В. 421. Чесник Пилип.

В. 473. Глібчук Микола.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком вересня 1949 року було в У. Н. Союзі повнолітних членів	39,137
В місяці вересні 1949 р. прийнято нових	522
В місяці вересні 1949 р. прийнято наново	44
В місяці вересні 1949 р. прийнято з перест. листами	72
В місяці вересні 1949 р. прийнято з інших кляс	7
В місяці вересні 1949 р. прийнято зі старого роду обезп.	—
Разом	39,782
В місяці вересні 1949 р. суспедовано	176
В місяці вересні 1949 р. відійшли з переступ. листами	80
В місяці вересні 1949 р. відійшли до інших клас обезпеч.	7
В місяці вересні 1949 р. відійшли до нового роду обезпеч.	—
В місяці вересні 1949 р. відійшли зо зворотом у готівці	25
В місяці вересні 1949 р. відійшли на безплатне продовж.	1
В місяці вересні 1949 р. відійшли з виплаченим обезпеч.	3
В місяці вересні 1949 р. відійшли на виплачене обезпеч.	2
В місяці вересні 1949 р. померли	30
Разом	324
З кінцем місяця вересня 1949 р. п У. Н. Союзі було дорослих членів	39,458

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ І СУМАМИ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

СТАРИЙ РІД:

В клясі А.	на $ 250	5
В клясі А.А.	на $ 500	75
В клясі В.	на $ 750	11
В клясі С.	на $1000	161
В клясі В.В.	на $1500	5
В клясі С.С.	на $2000	1

НОВІ РОДИ:

Обезпечення платне по смерти з вкладками до 70 рокбу життя

В клясі О- 500 на $ 500	452
В клясі О-1000 на $1000	297
В клясі О-1500 на $1500	5
В клясі О-2000 на $2000	3

Обезпечення платне по смерти з вкладками протягом 20 років

В клясі Р- 500 на $ 500	6,169
В клясі Р-1000 на $1000	4,577
В клясі Р-1500 на $1500	68
В клясі Р-2000 на $2000	58
В клясі Р-2500 на $2500	8
В клясі Р-3000 на $3000	5

Обезпечення платне за життя з вкладками протягом 20 років (Ендавмент)

В клясі Е- 500 на $ 500	4,551
В клясі Е-1000 на $1000	2,341
В клясі Е-1500 на $1500	61
В клясі Е-2000 на $2000	44
В клясі Е-2500 на $2500	5
В клясі Е-3000 на $3000	10

Нове обезпечення на ціле життя для нових членів

В клясі W- 250 н а$ 250	2
В клясі W- 500 на $ 500	5,070
В клясі W- 750 на $ 750	1
В клясі W-1000 на $1000	3,732
В клясі W-1500 на $1500	45
В клясі W-2000 на $2000	24
В клясі W-2500 на $2500	3
В клясі W-3000 на $3000	2
В клясі W-різні суми	70

Нове обезпечення на ціле життя для давних членів

В клясі Т- 100 на $ 100	3
В клясі Т- 250 на $ 250	156
В клясі Т- 500 на $ 500	3,361
В клясі Т- 750 на $ 750	485
В клясі Т-1000 на $1000	7,371
В клясі Т-1500 на $1500	174
В клясі Т-2000 на $2000	47
Разом	39,458

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

В. 10. Глива Руссель В.

В. 11. Волощук Лінда Д.

В. 13. Левита Емілія.

В. 14. Демків Омелян, Дзедзик Богданна, Канюка Ярослава, Ляшенко Василь, Ляшенко Ніна, Матіяш Ейлін.

В. 21. Окрепкий Гомер Л.

В. 25. Гусар Ігор, Гусар Оксана, Стецура Уляна.

В. 29. Грозіо Григорій П.

В. 33. Цвян Лінда Л.

В. 36. Онуфрик Григорій Л.

В. 38. Гузиляк Орися.

В. 39. Гриник Ірена.

В. 40. Буш Петро мол., Буш Ширлі А., Вітковський Давид, Гаврилів Анна М., Нільсен Керол Д., Супик Михайло, Супик Марія.

В. 42. Вальорано Еврет Р., Новацький Никола.

В. 45. Дяченко Зоряна М., Дяченко Петро Я.

В. 52. Грибик Ненсі К.

В. 57. Поптанич Ярослав.

В. 60. Красій Мирослав, Красій Стефанія, Красій Ярослава.

В. 70. Дзядів Юрій, Рудакевич Володимир.

В. 71. Андриц Кеннет Д., Бобак Джойс А.

В. 76. Ірас Александер, Ірас Михайло.

В. 79. Вішко Ірина, Вішко Орест, Вішко Петро, Вішко Христина.

В. 83. Прохурська Марта, Прохурська Ольга.

В. 94. Ковальчук Анна, Ройл Давид В.

В. 96. Бобин Осип.

В. 102. Главацька Марія.

В. 103. Гатала Катерина А.

В. 104. Лішак Роберт С.

В. 105. Крос Лінда Д.

В. 106. Попович Нестор, Попович Оксана.

В. 116. Петруняк Оксанна Е.

В. 119. Стадник Александра, Стадник Дарія.

В. 125. Малий Ілярій.

В. 130. Вілоус Орест.

В. 155. Макар Іван Т.

В. 156. Шекспір Міріям.

В. 158. Хміль Анна.

В. 161. Ільчишин Геня, Тима Степан Ю., Цибак Алян І.

В. 164. Борис Віверлі А., Песіль Войні Л., Роль Осип.

В. 165. Корнова Павло М.

В. 168. Медвік Лі Н.

В. 175. Гентрі Гровер К.

В. 182. Гербетко Микола.

В. 192. Крістман Дональд М., Шкварко Анеля, Шкварко Михайло.

В. 194. Вялий Звенислава М., Вялий Тамара, Віловчук Данило, Вокс Юрій, Венґер Евгенія, Галецький Мирон, Гутник Тамара, Комуницький Роман, Кулинич Любомир, Ломиш Мотря, Ломиш Христина, Олинець Лідія, Олинець Марія, Павлишин Божена, Павлишин Роксоляна, Папіш Ольга, Підфігурний Орест, Чехут Марія, Чехут Христина, Чехут Маркіян, Шуган Евген, Шуган Марія, Шуган Юрій.

В. 203. Купчинський Роман.

В. 204. Ринасевич Оксанна, Соколишин Александра.

В. 206. Квасницька Анна М.

В. 213. Дзидзора Ольга.

В. 217. Макашів Всеволод.

В. 219. Ландяк Марія А.

В. 220. Гринів Степан, Левус Володимир, Левус Роман.

В. 221. Думич Михайло, Малий Ореста, Мельник Богдан, Плешкевич Роман, Чаховська Карен А.

В. 230. Граханін Теодор Г.

В. 232. Зелем Александра, Зелем Данило, Зелем Еріка С.

В. 237. Бродич Марселля.

В. 238. Федорів Ірина.

В. 240. Матчишин Катерина, Матчишин Стефанія, Пацовський Ігор, Пацовський Ростислав.

В. 241. Червінський Едвард мол.

В. 251. Довганюк Михайло, Наконечний Іван, Чернець Михайло.

В. 257. Гринюк Павло Р.

В. 258. Головецька Діянна Г.

В. 259. Пітула Роберт П.

В. 266. Стадник Іван, Стадник Роман.

В. 267. Савчин Розалія.

В. 274. Кальборан Юрій, Середнеський Чарльс мол.

В. 277. Олексяк Ірина, Олексяк Роман.

В. 290. Попіна Анна, Стапинська Кляра Ф.

В. 293. Лукасік Анна, Лукасік Степан.

В. 301. Павлів Михайло.

В. 308. Івасишин Дорота.

В. 319. Берґер Врус М., Зсмба Роберт М.

В. 320. Завальняк Данило І., Гоїн Іван.

В. 325. Шевчук Надія М.

В. 327. Душенчук Вероніка.

В. 331. Враґо Антін.

В. 343. Якимович Зузанна М.

В. 345. Вайбак Віктор, Вайбак Михайло, Михалевич Олена, Михалевич Ірина, Михалевич Ольга, Михалевич Тарас.

В. 348. Кралька Анна, Кичма Ярослав.

В. 361. Бартко Мирослав В., Бартко Христина Д., Ганущак Юліянна А., Ганущак Ляриса М., Гуда Роман, Клос Юрій, Макарик Андрій мол., Нич Омелян, Попович Алси М., Яськів Ігор.

В. 364. Оліяр Петро.

В. 367. Вурбулик Володимир.

В. 270. Духовська Анна, Духовський Григорій.

В. 371. Войновська Оксана, Стоун Ліллі.

В. 372. Головка Михайло С., Ярема Дженні.

В. 373. Собків Осип Г.

В. 374. Качур Михайло, Ружицька Марія.

В. 375. Лушпинський Іляріон Ю., Лушпинська Христина М.

В. 379. Богун Микола, Семків Марта, Сенчишак Марія, Сенчишак Віра.

В. 388. Микита Галяна, Микита Зеновій, Кобрик Юрій.

В. 389. Давидовська Елеанор, Давидовський Річард, Нагородний Лев.

В. 397. Любинський Олег Лев.

В. 412. Костирка Ірина.

В. 413. Венке Зірка.

В. 427. Мельник Іляріон.

В. 429. Коваль Зенон.

В. 430. Желехівська Любомира Желехівська Надія, Кузьма Любомира.

В. 432. Вілоус Донна М.

В. 441. Голошевський Аллян, Горлік Арлін, Кушпета Галина, Лиса Іріс Х., Николайчук Ольга, Стодольний Василь П.

В. 452. [illegible]ик Іван Ф.

В. 454. Берґерон Віверлі Дж.

В. 456. Воркевич Ліліяна А.

В. 468. Сенюк Ярослав М.

В. 473. Чайковський Зенон В., Саґала Марія.

В. 476. Юшко Тома П.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

В. 46. Фуголь Маргарет, Фуголь Анатоль.

В. 48. Саліна Омелян.

В. 55. Богдан Надя, Богдан Остап, Івасишин Богдан, Івасишин Іван, Походай Евгенія, Походай Ярослав.

В. 94. Заяць Христина С.

В. 174. Кушмак Данило.

В. 200. Баймак Михайло.

В. 248. Врублевська Марія К.

В. 290. Кравчук Василь, Кравчук Осип, Кравчук Юрій.

В. 292. Льокке Михайло І., Льокке Реймонд О.

В. 316. Станік Глорія.

В. 421. Куйбіда Марія, Куйбіда Михайло, Куйбіда Тетяна.

В. 445. Зарецький Мирон, Зарецький Теодор.

В. 447. Шмайда Володимир.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 94. Онищак Ярослав.

В. 96. Боднар Галина, Боднар Іван.

В. 116. Госвич Любов, Госвич Марта, Госвич Юрій.

В. 251. Дідула Анастазія М., Дідула Ольга Анна.

В. 274. Голютяк Донна М., Голютяк Степан П.

В. 334. Бачинська Ростислава, Федорович Тетяна.

В. 362. Бурлай Іван, Бурлай Марія, Васильків Анна, Глушок Мирослава, Голь Микола, Голь Петро, Горихата Александер, Горихата Микола, Горихата Ніна, Іванісік Евгенія, Іванісік Михайло, Іванісік Микола, Копаниця Зеновія, Копаниця Степан, Кравець Оксана, Лущик Юрій, Матерацький Володимир, Матерацький Зиновій, Матерцький Ярослав, Мрочко Степан, Мрочко Марія, Рудь Наталія, Рудь Лія, Рудь Ярослав.

В. 363. Кшиви Гелен.

В. 439. Андрухів Роберта.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ З ІНШИХ КЛЯС:

В. 163. Андрушків Роман І.

В. 170. Попович Іван М.

В. 200. Зобків Ірина.

В. 212. Бліс Анна.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 40. Пелінський Василь, Пелінський Джеймс, Пелінський Павло.

В. 45. Марра Варвара.

В. 46. Карпевич Оксана, Карпевич Христина.

В. 55. Сіґней Ярослав.

В. 81. Фарров Джоан Г.

В. 82. Зсмба Іван А.

В. 125. Лонцкі Діяна, Лонцкі Марія Е., Лонцкі Патриція К.

В. 144. Лінкевич Галина, Лінкевич Катерина.

В. 150. Пуласкі Варвара Дж., Пуласкі Патриція М., Пуласкі Петро П., Пуласкі Роберт О., Савюк Іван, Савюк Микола.

В. 154. Скординська Ілярія.

В. 182. Венґрин Иосафат, Венґрин Петро. Венґрин Степан.

В. 204. Тхір Іван, Тхір Юрій.

В. 221. Мазуркевич Андрій С., Мазуркевич Володимир Ю. 2, Явор Мерілін В., Явор Рональд В.

В. 240. Задорожна Віра, Задорожна Люба.

В. 254. Річ Михайло.

В. 290. Головка Орест, Бойдуй Анна.

В. 296. Пастернак Патриція.

В. 320. Яремко Михайло.

В. 361. Юрковська Ольга.

В. 364. Занко Марґарет А., Занко Михайло А.

В. 367. Рудий Річард.

В. 371. Меллькок Джеймс.

В. 404. Бадирка Евген Н., Шляхтич Андрій.

В. 420. Паланюк Евген Р., Паланюк Марґарет, Паланюк Марта, Паланюк Максим.

В. 430. Филипович Зиновій, Романик Оксана, Ткач Леся, Ткач Роман.

В. 432. Річард Наталія М., Соловей Альфред В., Фабян Евдокія 2, Фабян Ярема 2.

В. 438. Реґрут Іван М., Реґрут Марія Е.

В. 458. Бабляк Мирослав, Бабляк Орест В., Ольховецький С. Давид.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 75. Дідула Анастазія М., Дідула Ольга А.

В. 99. Пітяк Осип, Пітяк Тереса, Пітяк Юрій.

В. 200. Кшиви Гелен.

В. 204. Голютяк Донна М., Голютяк Степан П.

В. 237. Грабовенська Ірина.

В. 285. Боднар Галина, Боднар Іван, Бурлай Іван, Бурлай Марія, Васильків Анна, Глушок Мирослава, Голь Микола, Голь Петро, Горихата Александер, Горихата Микола, Горихата Ніна, Ґосвич Любов, Ґосвич Марта, Ґосвич Юрій, Денисик Богдан, Іванісік Евгенія, Іванісік Микола, Іванісік Михайло, Копаниця Зиновія, Копаниця Степан, Кравець Оксана, Лущик Юрій, Матерацький Володимир, Матерацький Зиновій, Матерацький Ярослав, Мрочко Марія, Мрочко Степан, Онищак Ярослав, Рудь Лія, Рудь Наталія.

В. 361. Годівська Леся 2, Годівський Тарас 2.

В. 432. Андрухів Роберта М.

(Докінчення на стор. 6-тій)

ГОЛОВНИЙ УРЯД У. Н. СОЮЗУ

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ:

ЗАСТУПНИК ГОЛ. ПРЕДСІДНИКА:
ГРИГОРІЙ ГЕРМАН,
9 E. Jackson St., Wilkes-Barre, Pa.

ЗАСТУПНИЦЯ ГОЛ. ПРЕДСІДНИКА:
МАРІЯ МАЛЕВИЧ,
30 E. Agnew Ave., Pittsburgh 10, Pa.

ГОЛОВНИЙ СЕКРЕТАР:
ДМИТРО ГАЛИЧИН,
81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.

ГОЛОВНИЙ КАСІЄР:
РОМАН СЛОБОДЯН,
81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

ДМИТРО КАПІТУЛА,
3 S. Hancock St., McAdoo, Pa.

ВОЛОДИМИР ГІРНЯК
1 Craik Ave., Kingsway, Toronto 18, Ont., Canada

Д-р АМВРОСІЙ Т. КІБЗЕЙ,
1651 Broden Ave. Detroit 10, Mich.

ІВАН В. ІВАНЧУК
1930 Manor, Detroit 4, Mich.

СТЕПАН КУРОПАСЬ,
2930 N. Montclaire St., Chicago 34, Ill.

ГОЛОВНІ РАДНІ:

ПАВЛО ДУЛА
939 Pierre Ave., Windsor, Ont., Canada.

СТЕФАН СЛОБОДЯН,
1323 N. 16th St., Philadelphia 40, Pa.

ІВАН РОМАНИШИН,
15 — 38th St., Irvington, N. J.

ТАРАС ШПІКУЛА,
1466 W. Hadoon Ave., Chicago, Ill.

ВОЛОДИМИР ДІДИК,
6711 Rutland Ave., Detroit, Mich.

ГЕНОВЕФА ЗЕНКО-ЖЕРЕБНЯК,
1369 Brown St., Akron 1, O.

МИКОЛА ДАВИСКИБА,
11 Rosewood St., Mattapan, Mass.

ІВАН КОКОЛЬСЬКИЙ
23 Fairlawn Ave., P. O. Box 467 Woonsocket, R. I.

ДМИТРО ШМАГАЛА,
4037 Riveredge Rd., Cleveland, Ohio

ОЛЕНА ШТОГРИН
4753 N. Hutchinson St., Phila 41, Pa.

ПЕТРО КУЧМА
95 East 7th St., New York 3, N. Y.

Головна канцелярія У. Н. Союзу знаходиться у власнім домі під числом 81-83 Grand St., Jersey City, N. J.
Почтова адреса У. Н. Союзу: P. O. Box 76, Jersey City 3, N. J.
Telephone: Bergen 4-1016.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСІЄРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ВЕРЕСЕНЬ 1949

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив
1	260.96
2	228.45
3	147.33
4	51.48
5	475.27
6	39.24
7	239.95
8	374.70
10	128.08
11	139.35
13	214.34
14	270.74
16	104.57
17	49.64
18	84.79
19	12.53
20	246.29
21	146.76
22	145.34
23	124.20
24	97.63
25	132.05
26	33.26
27	31.69
28	187.10
29	303.95
30	103.03
31	125.02
32	29.70
33	116.04
34	31.90
36	211.37
37	143.24
38	872.80
39	527.71
40	80.33
41	64.99
42	209.40
43	64.30
44	472.49
45	301.99
46	54.10
47	88.07
48	46.21
49	171.02
50*	292.87
51	76.96
52	119.34
53	137.84
54	65.28
55	361.40
56	162.40
57	342.19
58	284.93
59	350.83
60	43.24
61*	150.29
62	56.90
63	601.79
64	149.36
65	209.41
66	100.82
67	183.79
68	13.32
69	244.76
70	300.17
71	125.50
72	67.54
73	76.91
74	53.81
75	303.41
76	373.31
77	58.39
78	78.85
79	26.02
80	72.61
81	154.44
82	53.68
83	283.88
84	68.75
85	262.48
86	187.85
87	167.25
89	56.37
90	316.66
91	395.19
92	12.33
93	57.15
94	742.77
95	50.56
96	285.71
97	146.89
98	106.02
99	209.10
100	83.83
101	41.35
102	675.50
103	130.23
104	201.57
105	243.65
106	810.80
107	66.37
108	122.71
109	154.16
110	25.98
111	30.23
112	322.51
113	102.80
115	34.28
116	75.19
117	274.97
118	89.46
119	94.80
120	334.17
121	270.61
122	60.93
123	209.26
124	129.97
125	223.83
126	103.95
127	245.14
128	69.31
129	30.14
130	439.49
131	7.65
132	151.45
133	185.11
134	108.60
135	55.86
136	215.24
137	191.75
138	80.79
139	74.28
140	123.53
141	56.84
142	285.25
143	464.98
144	98.84
145	167.13
146	150.94
147	686.92
148	69.27
149	89.10
150	318.23
151*	151.51
152	111.63
155	644.17
156	309.05
157	7.11
158	386.95
159	87.87
160	115.67
161	382.69
162*	69.50
163	271.01
164	380.22
165	58.73
166	58.48
167	88.00
168	301.73
169	33.34
170	253.41
171	58.11
172	58.85
173	137.37
174	20.96
175	184.22

Відділ	Заплатив
176	145.84
177	152.27
178	299.83
179	287.67
180	67.42
181	113.22
182	218.84
183*	572.95
184	20.12
185	90.98
186	162.94
187	98.67
188	92.23
190	39.64
191	173.33
192	235.82
193	64.12
194*	429.94
195	32.58
196	56.83
197	30.20
198	24.17
199	55.80
200	419.10
201	43.23
202	41.32
203*	129.14
204	1,529.53
205	25.41
206	641.86
207	75.03
208	23.69
209	49.82
210	77.91
211*	202.51
212	66.52
213	301.55
214	5.44
215	54.53
216	28.37
217	549.94
218	272.05
219	404.04
220	218.46
221	891.08
222	30.48
223	369.21
224*	57.82
225	10.26
226	98.69
227	34.31
228	66.52
229	134.69
230	483.83
231	26.91
232	83.73
233	46.14
234	191.69
235	149.81
236	192.28
237	245.08
238	579.54
239*	277.86
240*	106.11
241	96.64
242	226.57
243	108.46
244	27.34
245	219.98
246	90.82
247	347.31
248	78.52
249	33.67
250	11.49
251	252.27
252	200.07
253	138.63
254	161.44
255	50.24
256	96.70
258	62.83
259	246.95
261	47.69
262	104.06
263	49.01
264	126.08
265	87.80
266	293.09
267	113.00
268	93.08
269	33.58
270	327.63
271	190.87
272	128.31
273	13.83
274	236.20
275	84.91
276	378.26
277	530.04
278	25.28
279	33.78
280	198.76
281	302.36
282	29.54
283	175.96
284	88.61
285*	55.00
286	124.92
287	233.10
288	284.18
289	66.86
290	195.27
291	137.02
292	617.09
293	156.40
294	43.02
295	198.35
296	402.65
297	23.61
298	166.30
299	122.77
300	193.99
301	103.14
302	20.72
303	66.99
304	171.77
305	215.83
306	76.71
307	35.54
308	102.37
309	41.57
310	131.15
311	26.81
312	75.00
313	16.20
314	46.97
315	30.65
316	476.55
317	126.28
318	134.14
319	103.88
320	178.23
321	129.83
322	68.41
323	116.05
324	337.44
325	386.67
326	105.94
327	225.90
328	24.47
329	30.72
330	382.62
331	166.03
332	65.24
333	138.73
334	331.42
335	53.54
336	254.37
337*	31.24
338	279.00
339	141.91
340	14.41
341*	166.25
342*	544.49
343	138.82
344	103.79
345*	275.47

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
346*	10.27	405	71.14
347	204.47	406	294.48
348	151.26	407	52.02
349	40.71	408	24.22
350	236.62	409	61.04
351	128.60	410	21.23
352	115.73	411	35.23
353	123.83	412	26.32
354	17.43	413	100.57
355	68.43	414	184.73
356*	28.29	415*	48.37
357	115.06	420	162.65
358	64.28	421	96.65
359*	46.74	422	56.53
360	19.38	424*	13.62
361	2,352.46	426	46.84
362	219.19	427	424.85
363	144.56	429	43.86
364	406.60	430	168.96
365	53.06	432*	2,113.57
366*	18.01	433	36.86
367	532.24	434	17.73
368	20.70	435	45.44
369	416.85	437	42.99
370	365.76	438	26.10
371	334.28	439*	143.05
372	201.53	440*	7.15
373	76.87	441	351.66
374	18.35	442*	48.66
375	224.34	443	16.10
376	123.64	444*	4.47
377	27.13	445	424.05
378*	39.52	446	296.64
379	325.88	447*	138.71
380	68.74	448	86.22
381	31.27	449*	25.64
382	27.59	450	8.76
383	284.54	452	94.01
384	50.54	454	56.19
385	349.13	455	4.07
386	221.13	457*	40.14
388	397.11	458	116.99
389	30.48	459*	95.58
390	191.05	460	51.81
391	63.96	461*	45.87
392	18.26	462	18.70
393	43.68	463	14.12
394*	25.58	464	362.27
395	55.18	466	28.54
396	95.73	467	19.58
397	56.56	468*	61.03
398	65.89	469*	231.30
399	14.27	471*	17.87
400	108.72	474	78.51
401	36.37	475*	75.31
402	13.46	476	143.37
403	193.10	477	211.94
404	53.19	478	58.30

Доплачено до вкладок за членів згоди Братств з їх спеціяльного фонду ---- 217.19

Разом з місячних вкладок від членів обезпечених в нових родах обезпеч. ---- $75,361.90

При відділах, означених зіркою (*), в даних сумах є включені залеглі місячні вкладки.

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	7.40	206	2.65
3	2.42	209	2.62
28	8.82	216	6.10
30	8.38	230	3.81
33	6.88	234	14.63
37	15.20	237	2.68
39	22.21	243	8.59
65	12.59	245	1.06
70	6.64	274	1.49
83	2.86	275	9.34
90	10.60	278	1.15
101	2.84	286	31.60
106	6.26	305	6.82
108	3.38	316	1.41
112	5.56	321	3.73
117	4.46	335	5.31
125	2.66	336	7.93
127	3.17	342*	18.88
139	2.35	349	5.24
142	4.21	358	1.62
143	8.56	361	2.48
147	22.91	367	3.51
151*	5.15	370	5.01
170	4.94	384	27.32
185	5.46	388	6.19

З місячних вкладок від членів, обезпечених в старім роді обезпеч.	$ 367.08
Разом з місячних вкладок від членів	$75,728.98
Відсотки від бондів	29,759.87
Відсотки від морґеджів	3,216.60
Відсотки від членських позичок	625.82
Чинш з реальностей	4,137.40
Приходи друкарні і книгарні	8,033.51
Продаж платничих книжечок	2.78
Зворот виплаченої нагороди за членів молод. деп. до адмініст. фонду старших членів	939.00
Зворот виплаченої нагороди лікарям за членів молодечого деп. до адмін. фонду старших членів	6.00
Зворот позички до народного фонду	29.58
З переносу резерви за переписаних членів з мол. деп. до старших членів	505.79
З переносу інших фондів за членів молод. деп. до старших членів	2.25
Сплати морґеджів	4,511.05
Сплати членських позичок	2,809.68
Разом	$130,308.31

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

в. 16 Бреґа Іван	$ 1,000.00
в. 44 Лещак Стефан	500.00
в. 63 Грицик Марія	750.00
в. 65 Налепа Григорій	500.00
в. 67 Радзіх Іван	1,000.00
в. 84 Яросевич Юрій	500.00
в. 94 Масівчук Анастазія	500.00
в. 100 Радочинська Марія	500.00
в. 101 Кузів Федор	1,000.00
в. 123 Пеціль Марія	1,000.00
в. 139 Дорош Павлина	500.00
в. 145 Главатий Альойс	1,000.00
в. 196 Мандра Настуня	411.00
в. 213 Маньків Олекса	1,000.00
в. 218 Омелян Еміль	1,000.00
в. 220 Шкварок Іван	500.00
в. 292 Польовий Василь	500.00
в. 292 Каменецький Іван	500.00
в. 350 Кульбіда Стефан	750.00
в. 361 Вінтоняк Василь	500.00
в. 392 Пуховський Тома	1,000.00
в. 441 Лоський Петро	500.00

Інші виплати посмертного фонду:

Відійшли з виплаченим обезпеченням платним за життя (Ендавмент)

в. 94 Стельмах Йосиф	1,000.00
Грошеві звороти	1,726.31

Виплати сирітського фонду по бл. п.:

в. 132 Смерека Дмитро	237.91
в. 332 Смоляр Серафин	101.67
в. 464 Каліш Іван	4.42

Виплати з фонду Згоди Братств:

Доплачено до вкладок за членів Згоди Братств з їх спеціяльного фонду	217.19

Виплати з фонду народного:

Злучений Український Американський Допомоговий Комітет	1,000.00
Український Конґресовий Комітет	1,000.00
Доплачено до книжки Іван Франко	125.00
Українська Граматика	62.50
Україна у Двадцятому Столітті	62.50

Виплати запомог з фонду запомогового:

в. 1 Копистянський П.	35.00
в. 2 Мелеш Матвій	35.00
в. 10 Барановський Тома	25.00
в. 18 Глюз Матрона	25.00
в. 20 Бабак Магдалена	25.00
в. 28 Давид Катерина	25.00
в. 31 Томко Михайло	35.00
в. 33 Генесей Юлія	25.00
в. 37 Горінь Анна	30.00
в. 43 Ладин Анна	25.00
в. 50 Зазуля Онуфрей	35.00
в. 51 Іваник Анастазія	25.00
в. 59 Монюк Григорій	30.00
в. 65 Ядловський Мих.	40.00
в. 72 Блісьовська Анна	25.00
в. 75 Михалюк Анна	25.00
в. 89 Павлюк Василь	35.00
в. 99 Бонк Павло	35.00
в. 100 Кузьма Катерина	25.00
в. 102 Кіба Розалія	25.00
в. 102 Щубака Атанас	35.00
в. 103 Патер Михайло	35.00
в. 109 Мороз Микола мол.	25.00
в. 120 Вітушинський Томко	35.00
в. 123 Баран Марія	25.00
в. 133 Шрамек Алойз	35.00
в. 156 Якимець Данило	35.00
в. 156 Клюсь Анна	25.00
в. 161 Рудакевич Анаст.	25.00
в. 161 Підуфала Анна	25.00
в. 163 Річинський Филип	35.00
в. 164 Минюк Настуня	25.00
в. 179 Тиндик Катерина	25.00
в. 192 Довганяк Михайло	25.00
в. 204 Бандарчук Юлія	25.00
в. 209 Вадяк Йосифа	25.00
в. 217 Яцьків Дмитро	35.00
в. 217 Стахів Петро	25.00
в. 217 Воляк Микола	35.00
в. 219 Озґа Петро	35.00
в. 223 Мельник Павлина	25.00
в. 224 Білий Микола	35.00
в. 230 Павлишин Микола	35.00
в. 247 Горванко Іван	35.00
в. 270 Панас Леон	50.00
в. 276 Кріль Іван	35.00
в. 276 Сомар Теодор	35.00
в. 276 Ґебет Йосиф	25.00
в. 277 Курко Павло	50.00
в. 284 Нішке Анна	25.00
в. 298 Федиш Дмитро	35.00
в. 300 Коцюба Йосиф	35.00
в. 303 Полик Гелягія	25.00
в. 308 Бреґін Марія	25.00
в. 317 Даньків Михайло	35.00
в. 326 Шиманський Чалий	35.00
в. 334 Юрчишин Параня	25.00
в. 345 Кольба Прокіп	25.00
в. 352 Ковальчук Анна	25.00
в. 361 Мельник Михаліна	50.00
в. 367 Вашта Анна	25.00
в. 367 Мазурчак Микола	25.00
в. 369 Гречишин Анаст.	25.00
в. 375 Волошанський Мик.	35.00
в. 404 Куцар Йосиф	25.00
в. 458 Пласкан Параскевія	25.00
в. 464 Чопик Йосифина	25.00
в. 296 Цепенюк Стефан	35.00
в. 296 Шашковяк Марія	25.00
в. 473 Нінух Павло	26.21

Виплати з адміністраційного фонду:

Виплати друкарні і книгарні	8,405.87
Нагороди за нових членів	6,669.12
„Свобода" за орган	3,900.00
Платня помічних сил	1,635.08
Канцелярійні прибори, шафи на документи і т. п.	942.00
Платня головного уряду	933.32
Кошти подорожі організаторів	718.46
Чинш за офіси у власнім домі	625.00
Кошти подорожі і репрезентації	480.29
„Свобода" за праці і друки	216.37
Лікарі за нових членів	203.00
Видатки канцел. на пошту	155.00
Обезпечення помічних сил	139.20
Фотографічні знимки членських аплікацій	131.40
Канцелярійні прибори	41.78
Телефон	35.28
Оплати за канадійські чеки	28.71
Спортова акція	10.00
Вода	5.25

Інші виплати:

Податок, вода, паливо, світло і інші виплати на реальностях	777.25

Інвестиції готівки:

Позички членам	3,229.82
Разом	$52,441.91

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем серпня 1949 року осталася	$274,167.36
Прихід за вересень	130,308.31
Разом	$404,475.67
Розхід за вересень	52,441.91
Готівка з кінцем вересня 1949 року остається	$352,033.76

БІЛЯНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 352,033.76
Морґеджі	729,990.09
Бонди	8,217,809.10
Позички членам	365,534.31
Реальности	221,750.00
Друкарня	12,312.10
Разом	$9,899,129.36

Стан довжний.

Посмертний фонд нових родів обезпечення	$9,208,377.62
Адміністраційний фонд	120,666.03
Конвенційний фонд	68,912.45
Запомоговий фонд	151,088.20
Народний фонд	12,631.83
Фонд посмертний старого роду обезпечення	79,266.65
Резервовий фонд	15,446.73
Сирітський фонд	87,803.97
Фонд обезпеки інвестицій і смертности	98,447.52
Фонд Згоди Братств	7,998.09
Фонд Захисту-Сиротинця	48,790.27
Разом	$9,899,429.36

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ МАЙНА У. Н. СОЮЗУ

Майно старших членів з кінцем вересня 1949	$9,899,429.36
Майно молодечого департаменту	1,080,049.94
Разом	$10,979,479.30

Р. Слободян, гол. касієр.

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	46.00	176*	30.99
2	40.96	177	38.44
3	9.12	178	18.56
5	38.20	179	55.50
7	54.81	180	26.05
8	40.66	181	87.74
10	86.03	182	7.04
11	19.73	185	5.85
13	21.90	186	14.21
14	87.33	187	8.37
16	9.73	188	4.05
17	12.39	191	22.39
18	90	192	13.48
19	4.79	194*	81.50
20	1.22	196	7.50
21	21.87	198	25
22	2.25	199	4.74
23	96.50	200	180.01
24	2.93	201	3.19
25	6.94	202	8.82
26	1.80	204	464.15
28	9.50	205	1.80
29	42.51	206	274.07
30	4.72	207	68
31	45	208	1.35
32	45	210	3.97
33	13.89	211*	10.74
34	3.71	212	5.46
36	32.18	213	25.87
37	13.07	215	35.52
38	36.11	216	45
39	72.77	217	108.55
40	33.26	218	20.55
41	1.00	219	80.02
42	15.95	220	18.17
43	2.17	221	177.85
44	40.08	222	1.80
45	31.80	223	15.63
46	57.35	224*	31.31
47	18.00	225	1.15
48	15.04	226	36.20
49	117.17	227	3.16
50*	48.77	228	2.25
51	15.73	229	19.31
52	24.58	230	158.58
53	7.51	231	45
54	143.91	232	26.27
55	51.21	233	8.61
56	23.84	234	36.35
57	15.15	235	7.09
58	41.05	236	20.47
59	128.72	237	36.36
60	8.36	238	316.73
61*	11.66	239*	42.22
62	9.77	240	13.76
63	175.83	241	30.32
64	8.81	242	15.21
65	21.35	243	6.09
66	11.92	244	3.93
67	2.70	245	21.24
69	4.66	246	47.80
70	22.59	247	60.92
71	25.20	248	24.94
72	1.04	250	1.35
73	25.83	251	33.23
74	8.26	252	54.21
75	46.80	253	2.48
76	17.59	254	77.46
77	5.90	255	6.48
78	2.82	256	23.63
79	90	258	1.80
80	3.71	259	19.30
81	1.15	261	3.85
82	4.16	262	11.60
83	57.69	263	4.22
84	54.98	264	72.96
85	52.93	265	49.39
86	4.95	266	61.84
87	10.27	267	2.57
89	93	268	47.45
90	12.92	269	2.17
91	16.36	270	76.33
92	2.25	271	16.88
93	11.39	272	1.80
94	101.31	273	1.15
95	90	274	20.73
96	44.85	275	18.83
97	3.60	276	28.36
98	4.16	277	104.79
99	61.46	279	3.25
100	5.07	280	7.59
102	68.21	281	128.61
103	28.66	282	3.75
104	17.10	283	122.62
105	7.65	284	3.66
106	50.98	286	1.13
107	80	287	3.38
108	6.33	288	18.50
109	11.62	289	48.48
110	34.89	290	45.83
112	31.30	291	27.14
115	2.00	292	104.60
116	11.63	293	45.62
117	7.13	295	3.83
118	6.38	296	87.41
119	6.87	297	1.79
120	49.79	298	31.16
121	22.01	299	12.25
122	10.39	300	6.59
123	6.14	301	8.95
124	6.72	302	25
125	59.84	303	3.52
126	8.24	304	35.20
127	15.79	305	35.39
128	51.55	306	4.43
130	66.08	308	4.08
132	9.06	309	23.40
133	15.33	310	46.57
134	2.47	311	1.35
135	20.49	312	15.04
136	21.84	313	4.80
137	18.72	314	13.95
138	17.46	316	93.52
139	4.04	317	24.76
140	6.25	318	38.66
141	1.13	319	6.52
142	32.23	320	10.03
143	7.57	321	41.64
144	26.22	322	17.79
145	23.10	323	5.38
146	92.11	324	40.51
147	33.71	325	88.28
148	2.48	326	1.64
149	7.96	327	6.04
150	176.86	329	58.69
151*	32.50	330	51.61
152	22.94	331	11.45
155	57.93	332	3.60
156	27.72	333	2.58
157	25	334	32.52
158	25.19	335	12.03
159	23.40	336	25.33
160	6.76	337*	2.00
161	20.44	338	58.28
163	67.69	339	13.42
164	125.89	341*	28.80
165	8.06	342*	121.71
167	16.34	343	53.87
168	18.49	344	7.74
169	24	345*	122.41
170	12.59	346	90
171	61.77	347	49.98
172	2.20	348	62.48
173	2.03	349	3.69
174	68	350	12.49
175	20.96	351	6.51

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
352	19.96	408	2.60
353	47.96	409	2.25
355	15.47	410	4.74
356*	1.25	412	13.80
357	9.42	413	27.07
358	40.58	414	134.27
359*	6.30	415*	5.87
361	579.11	420	171.02
362	34.04	421	18.03
363	39.94	422	7.65
364	26.12	426	4.11
365	3.53	427	99.35
366*	1.35	428	22.58
367	177.27	429	3.15
368	6.26	430	76.55
369	34.00	432*	964.28
370	66.84	433	57.02
371	120.20	435	67.56
372	40.89	437	10.13
373	45	438	2.93
374	19.46	439*	49.17
375	31.34	440*	5.86
376	22.55	441	155.49
377	3.38	442*	3.60
378*	4.63	443	15.90
379	161.31	444*	2.37
380	20.76	445	145.95
381	1.35	446	25.13
383	[illegible]	447*	33.86
384	1.35	448	1.38
385	61.33	450	3.20
386	46.06	452	4.90
388	71.43	454	3.67
389	4.72	457*	3.21
390	61.95	458	48.01
391	1.01	459*	22.01
393	5.03	460	90
394*	1.96	461*	22.53
395	4.13	462	5.68
396	3.32	464	110.27
397	42.39	466	16.00
398	5.63	467	1.13
400	9.97	468*	29.85
401	10.56	469*	68.56
402	23.42	471*	10.56
403	2.59	474	46.86
404	90	475	1.99
405	2.22	476	8.42
406	35.13	477	90
407	1.35	478	4.86

З місячних вкладок від членів обезпечених в усіх родах обезпечення	$14,374.85
Відсотки від бондів	3,702.95
Відсотки від морґеджів	140.67
Сплати морґеджів	238.02
Разом	$18,456.49

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

в. 39 Туркевич Петро	400.00
в. 120 Бундза Анна	356.00
в. 239 Сенів Анна	308.00

Інші виплати посмертного фонду:

Грошеві звороти	351.69
Перенос резерви за переписаних членів до інших кляс обезпечення	505.79

Виплати з адміністраційного фонду:

Платня помічних сил	1,158.48
Нагороди за нових членів	1,071.87
„Свобода" за Ukrainian Weekly	600.00
„Свобода" за праці і друки	545.04
Видатки канцел. на пошту	25.00
Лікарі за нових членів	7.00
Перенос інших фондів за членів мол. деп. до фондів старших членів	2.25
Разом	$5,331.12

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем серпня 1949 року осталася	$71,264.51
Прихід за вересень	18,456.49
Разом	$89,721.00
Розхід за вересень	5,831.12
Готівка з кінцем вересня 1949 року остається	$83,889.88

БІЛЯНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 83,889.88
Морґеджі	40,914.42
Бонди	954,979.18
Позички членам	266.46
Разом	$1,080,049.94

Стан довжний.

Посмертний фонд	$1,029,924.63
Адміністраційний фонд	50,125.31
Разом	$1,080,049.94

Р. Слободян, гол. касієр.

ШУКАЮТЬ СВОЇХ РІДНИХ

УВАГА: Зголошуючись на Розшуки до З.У.А.Д.Комітету прохається на початку листа доконче подати під яким числом в розшуках було надруковане прізвище особи, яка нас, чи яку ви шукаєте.

Зголошуючись на розшуки не забувайте вложити вашу жертву на покриття поштових і інших видатків та за виграту часу на полагодження вашої справи.

За листами чи адресами від читальників прохаємо звертатись безпосередньо до ЗУА Комітету, адресу якого подано при кінці.

• • •

ГРУПА ЛИСТИ ДО:

19011 Савчин Катерину ж. Стефана з Сушиці Малої б. Хирова від Заньків Михайла.

19012 Журавинського Петра з с. Куропатники, Рогатин, від Міллер аМрії зам. Іванців.

19013 Денека Василя з Нового Села, Любачів, і односельчан з тогож села від Анни Герич з д. Лихач.

19014 Ковалів Дмитро з с. Лиховичі Подорожні, Жидачів, від Михайла Коваліва.

19015 Юрійчук Василя с. Никифора з с. Любківці від Жминдак Дмитра с. Івана.

19016 Пельо Янтка і Марію з Руського Села, Перемишль, від Пристач Катерини д. Андрія.

19017 Вокв Стаха і Меланію з с. Липиця Горішна, Рогатин, Колцюх Марію і Анну і Бачинську Софію від Бачинського Ігнатія.

19018 Стасюк Антося з с. Боднарова, Станиславів, від Боднар Петра.

19019 Богайчук Йоганну з д. Павловську з Товмача від Мартенишин Розалії.

19020 Вархоляк Антошка з с. Височани, Сянік, від Івана Вархоляка.

19021 Гут Кульчицьку Людвіку д. Михайла і Марії з села Кульчиці Шляхоцькі, Самбір, від Кульчицького Владислава.

19022 Малінчак Михайла з с. Стоянці, Мостиська, від Тарнавської Анни.

19023 Демчук Івана від Падусенко Григорія.

19024 Шепінька Ксеньку, сестру і Чугайських Івана та Михайла, братів від Аксенин Павліни.

19025 Інжеліб Марію з дому Курчак з с. Петрилова і Забитовського Миколу з тогож села від Василя і Петра Забитовських.

19026 Ганчар Івана з с. Стриганці, Бережани, від Кіналь Марії д. Франка і Анни.

19027 Дудра Михайла і Петра з с. Гладишова, Горлиці, і Йогана Фішера, раніше називався Бакулинський або Яблонський з Кальварії, Перемишль, від Іванни Шевчук.

19028 До людей доброї волі! Хто вишле ашуренс самітній, інтелігентній жінці в Німеччині? Голоситися в ЗУАДКомітеті у Филаделфії під ч. 19028.

19029 Крівой Демяна з с. Маренин, Селиської Волості, Волинь, від Крівой Кипріяна.

19030 Данило Михайла, Розалію і Василя від Хцей Марії.

19031 Деркач Івана і Михайла з с. Тарнава, Добромиль, від Петрика Володимира.

19032 До Таборових Управ в Німеччині і Австрії! Просимо оголосити, що Тицьких Василя і Марію з с. Жовчів, Рогатин, пошукує Тетяна Санаґурська з Америки. Голоситися в ЗУАДКомітеті у Филаделфії під ч. 19032.

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE
P. O. Box 1661, Philadelphia 5, Pa.

Місячний Звіт Голов. Секретаря У. Н. С.

(Докінчення зі сторони 5)

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ У.Н.С.:

В. 29. Фідик Іван.
В. 63. Говецька Джоан Р., Ковальовська Роза Е.
В. 70. Ясінський Осип.
В. 140. Терлецька Галина.
В. 147. Лаґовська Марія.
В. 213. Ґавадзен Володимир.
В. 236. Солима Анна, Солима Степан.
В. 274. Дерко Андрій.
В. 299. Коваль Льоренс А.
В. 364. Сірацький Павло.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО ІНШИХ КЛЯС:

В. 163. Андрушків Роман.
В. 170. Попович Іван М.
В. 200. Зобків Ірина.
В. 212 Бліс Анна.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗО ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 206. Рапко Надія.
В. 219. Ландяк Анна М.
В. 221. Мазуркевич Володимир Ю.
В. 283. Зановвк Ярослав.
В. 406. Яночко Михайло.
В. 413. Розмерський Володимир.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком вересня 1949 року було в У. Н. Союзі дітей членів	14,143
В місяці вересні 1949 р. прийнято нових	215
В місяці вересні 1949 р. прийнято наново	28
В місяці вересні 1949 р. прийнято з переступ. листами	38
В місяці вересні 1949 р. прийнято з інших кляс обезпеч.	4
Разом	14,428
В місяці вересні 1949 р. суспендовано	77
В місяці вересні 1949 р. відійшли з переступ. листами	45
В місяці вересні 1949 р. відійшли до старших членів У. Н. Союзу	12
В місяці вересні 1949 р. відійшли до інших кляс обезпеч.	4
В місяці вересні 1949 р. відійшли зо зворотом у готівці	6
В місяці вересні 1949 р. відійшли з виплаченим обезпеч.	—
В місяці вересні 1949 р. відійшли на виплачене обезпеч.	—
В місяці вересні 1949 р. відійшли на безплатне продовж.	—
Разом	144
З кінцем місяця вересня 1949 р. в У. Н. Союзі було дітей членів	14,284

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТ.:

В клясі 1-шій на $500	3,204
В клясі 2-гій на $500	896
В клясі 3-ій на $100	2,431
В клясі 4Р на $ 250	173
В клясі 4Р на $ 500	2,625
В клясі 4Р на $1000	948
В клясі 5Е на $ 250	273
В клясі 5Е на $ 500	2,544
В клясі 5Е на $1000	741
В клясі 6С на $ 500	319
В клясі 6С на $1000	130
Разом	14,284
З кінцем місяця вересня 1949 р. в У. Н. Союзі було всіх обезпечених	53,742

УВАГА,

яку кожний відділовий урядник і член У.Н.Союзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовім звіті за вересень 1949 року суспендованими, можуть бути прийняті наново в члени У. Н. Союзу, якщо зголосяться до секретарів своїх відділів і заплатять за час суспензи залеглі вкладки, як це постановляє статут організації; інакше, вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, з винятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж вересня 1949 року взяли переступні листи й ще досі не зголосилися з ними до інших повноправних відділів У. Н. Союзу.

Д. Галичин, гол. секретар.

HAVE YOU READ IT YET?

Ukrainian Resistance

THE STORY OF THE UKRAINIAN NATIONAL LIBERATION MOVEMENT IN MODERN TIMES.

High Government, State and War Department officials, scores of Senators and Congressmen, Foreign Embassies, Diplomats, Generals, Harvard and other Universities, Military Analysts, Public Libraries, Authors and Newspapermen— all have personally written to the **Ukrainian Congress Committee of America,** publisher of this absorbing and informative 142 bound (illus.) book, expressing their appreciation of and iterest in it.

UKRAINIAN RESISTANCE is not a dry history book. It is a vivid account of the gallant fight by the Ukrainian underground forces to win national liberation for Ukraine.

The heroic saga of UPA (Ukrainian Insurgent Army), that well nigh legendary guerilla force which since 1943 has been spearheading the Ukrainian liberation movement, fighting fearlessly ot first against both the Nazis and Soviet armed forces during their occupations of Ukraine, and since the war conducting a war of their own against the Soviet totalitarianists and their satellites, is ably told in **Ukrainian Resistance.**

This is an important book, not only for students of Ukrainian and East European affairs but also for all those who are hoping for the triumph of the democratic ideals which have been sought by the United States in the course of two World Wars.

UKRAINIAN RESISTANCE may be obtained from the

SVOBODA BOOKSTORE

81-83 GRAND STREET, P. O. BOX 346, JERSEY CITY 3, N. J.

(Price $3.00).